

# قرآن مجید

لفظی ترجمہ

وَالْمُحْصَنَاتُ

پارہ - ۵

وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ۚ

|                    |               |                    |                     |
|--------------------|---------------|--------------------|---------------------|
| اور وہ جو شادی شدہ | عورتوں میں سے | وہ جن کے مالک ہوئے | تعمیر سے دائیں ہاتھ |
| ہیں                |               |                    |                     |

كُتِبَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ ۚ وَأُجِّلَ لَكُمْ مَّا وَرَاءَ ذَٰلِكُمْ

|                     |       |                         |              |              |
|---------------------|-------|-------------------------|--------------|--------------|
| لکھی ہوئی بات / فرض | تم پر | اور حلال کیا گیا تمہارے | جو علاوہ ہیں | یہ اس لیے کہ |
| ہے اللہ کی          |       | لیے                     | (ان کے)      |              |

أَنْ تَبْتَغُوا بِأَمْوَالِكُمْ مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسْفِحِينَ ۚ

|                   |                    |                   |                     |
|-------------------|--------------------|-------------------|---------------------|
| یہ کہ تلاش / و تم | اپنے مالوں کے ساتھ | قید نواح میں لانے | نہ بدکاری کرنے والے |
|                   |                    | والے              |                     |

فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهِ مِنْهُنَّ فَآتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ

|                                     |            |           |                |          |
|-------------------------------------|------------|-----------|----------------|----------|
| تو جو نائدہ اٹھایا / تو جو تم نائدہ | اس کے ساتھ | ان عورتوں | تو دے دو ان کو | مہراں کے |
| تم نے                               | اٹھاؤ      | سے        |                |          |

فَرِيضَةً ۚ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا تَرَايَيْتُمْ بِهِ

|          |                    |       |           |                                |
|----------|--------------------|-------|-----------|--------------------------------|
| بطور فرض | اور ہمیں کوئی گناہ | تم پر | اس معاملہ | باہم رضامند ہوئے تم ساتھ اس کے |
|          |                    |       | میں جو    |                                |

مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٢٣﴾

|             |            |    |            |           |
|-------------|------------|----|------------|-----------|
| سہرے کے بعد | بے شک اللہ | ہے | جاننے والا | حکمت والا |
|             |            |    |            |           |

وَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَنْ يَنْكِحَ الْمُحْصَنَاتِ

|                |               |           |            |                |                    |
|----------------|---------------|-----------|------------|----------------|--------------------|
| اور جو کوئی نہ | استطاعت رکھتا | تم میں سے | قدرت / دست | کہ وہ نکاح کرے | ان عورتوں / خاندان |
|                | ہو            |           | افراخی     |                | سے جو آزاد ہیں     |

الْمُؤْمِنَاتِ فَمِنْ مَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِّنْ فَتْيَتِكُمْ

|                     |                                  |                       |
|---------------------|----------------------------------|-----------------------|
| جو ایمان والیاں ہیں | تو اس میں سے جو مانگ ہوئے تمہارے | تمہاری لونڈیوں میں سے |
|                     | دائیں ہاتھ                       |                       |

الْمُؤْمِنَاتِ ۖ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِكُمْ ۖ بَعْضُكُمْ مِّنْ

|               |          |             |                 |               |    |
|---------------|----------|-------------|-----------------|---------------|----|
| جو درممنہ ہیں | اور اللہ | زیادہ جانتے | تمہارے ایمان کو | تم میں سے بعض | سے |
|               |          | والد ہے     |                 |               |    |

بَعْضٍ ۚ فَانْكِحُوهُنَّ بِإِذْنِ أَهْلِهِنَّ وَآتُوهُنَّ

|          |                   |             |              |              |
|----------|-------------------|-------------|--------------|--------------|
| بعض (سے) | تو نکاح کرو ان سے | ساتھ اذن کے | ان کے اہل کے | اور دو ان کو |
| ہیں      |                   |             |              |              |

أَجُورَهُنَّ بِالْبَعْرُوفِ مُحْصَنَاتٍ غَيْرِ مُسْفِحَةٍ

|          |               |                                       |                       |
|----------|---------------|---------------------------------------|-----------------------|
| ان کے ہر | ساتھ معروف کے | وہ پاکدامن / احصاء نکاح میں محفوظ ہوں | نہ بدکاری کرنے والیاں |
|----------|---------------|---------------------------------------|-----------------------|

وَلَا مُتَّخَذَاتٍ أَخْدَانٍ ۚ فَإِذَا أُحْصِنَ فَإِنَّ أَتَيْنَ

|        |              |            |      |              |         |                  |
|--------|--------------|------------|------|--------------|---------|------------------|
| اور نہ | بنانے والیاں | تجمعہ دوست | توجہ | قید نکاح میں | پھر اگر | وہ آئیں / وہ ہیں |
|        |              | چ          |      | لڑائی جایش   |         |                  |

بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنْ

|                   |             |            |    |                           |    |
|-------------------|-------------|------------|----|---------------------------|----|
| کس سے بی حیائی کو | تو ان پر ہے | آدھی (سزا) | جو | اوپر پاکدامن عورتوں کے ہے | سے |
|-------------------|-------------|------------|----|---------------------------|----|

الْعَذَابِ ۚ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ مِنْكُمْ ۚ وَأَنْ

|               |                             |                 |           |              |
|---------------|-----------------------------|-----------------|-----------|--------------|
| عذاب میں (سے) | یہ / ایسا واسطے اس سے ہے جو | دُور سے گناہ سے | تم میں سے | اور یہ / اگر |
|---------------|-----------------------------|-----------------|-----------|--------------|

تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ يُرِيدُ

|            |                    |                               |           |          |
|------------|--------------------|-------------------------------|-----------|----------|
| تم صبر کرو | بہتر ہے تمہارے لیے | اور اللہ تعالیٰ بخشنے والا ہے | مہربان ہے | چاہتا ہے |
|------------|--------------------|-------------------------------|-----------|----------|

اللَّهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنْنَ الَّذِينَ مِنْ

|      |             |        |                         |           |             |    |
|------|-------------|--------|-------------------------|-----------|-------------|----|
| اللہ | کر بیان کرے | تمہارے | اور راہ غائی کرے تمہاری | طریقوں کی | ان لوگوں کے | سے |
|      |             | یہ     |                         |           |             |    |

قَبْلِكُمْ وَيُتُوبَ عَلَيْكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝۳۰ وَاللَّهُ

|                 |               |       |          |             |                |          |
|-----------------|---------------|-------|----------|-------------|----------------|----------|
| جو تم (سے) پہلے | اور مہربان ہو | تم پر | اور اللہ | علم والہ ہے | حکیم - والہ ہے | اور اللہ |
| تھے             |               |       |          |             |                |          |

يُرِيدُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَيُرِيدُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ

|          |    |           |       |               |        |               |
|----------|----|-----------|-------|---------------|--------|---------------|
| چاہتا ہے | کر | مہربان ہو | تم پر | اور چاہتے ہیں | وہ لوگ | جو پیروی کرتے |
| ہیں      |    |           |       |               |        | ہیں           |

الشَّهَوَاتِ أَنْ تَبِيلُوا مَيْلًا عَظِيمًا ۝۲۹ يُرِيدُ اللَّهُ

|            |       |                  |          |     |          |      |
|------------|-------|------------------|----------|-----|----------|------|
| خواہشات کی | یہ کر | تم جھج / تم مائل | جھج جانا | بڑا | چاہتا ہے | اللہ |
|            |       | جاؤ              | جاؤ      |     |          |      |

أَنْ يُخَفِّفَ عَنْكُمْ ۖ وَخُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا ۝۲۸

|    |            |       |                  |       |       |
|----|------------|-------|------------------|-------|-------|
| کر | ہلکا کر دے | تم سے | اور پیدا کیا گیا | انسان | کمزور |
|    |            |       |                  |       |       |

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ

|          |          |    |         |          |         |
|----------|----------|----|---------|----------|---------|
| اے لوگو! | جو ایمان | نے | تم کھاؤ | اپنے مال | آپس میں |
|          | لاٹے ہو  |    |         |          |         |

بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ

|               |     |          |       |                  |            |
|---------------|-----|----------|-------|------------------|------------|
| باطل طریقے سے | مگر | یہ نہ ہو | تجارت | باہم رضا مندی سے | تمہاری طرف |
|               |     |          |       |                  |            |

وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ۝١٩

|        |            |               |            |    |                     |
|--------|------------|---------------|------------|----|---------------------|
| اور نہ | تم قتل کرو | اپنے نفسوں کو | بے شک اللہ | ہے | تم پر رحم کرنے والا |
|        |            |               |            |    |                     |

وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ عُدْوَانًا وَظُلْمًا فَسَوْفَ نُصْلِيهِ

|                    |          |               |               |              |              |
|--------------------|----------|---------------|---------------|--------------|--------------|
| اور جو کوئی کرے گا | یہ/السیا | زیادتی (کرنے) | یا ظلم (کرنے) | پس عذق دے گا | ہم داخل کریں |
|                    |          | پے            | پے            |              | گئے اس کو    |

نَارًا ۚ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۝٢٠ إِنَّ تَجْتَنِبُوا

|        |        |          |         |      |     |           |       |
|--------|--------|----------|---------|------|-----|-----------|-------|
| آگ میں | اور ہے | یہ/السیا | اللہ پر | آسان | اگر | تم اجتناب | تم پر |
|        |        |          |         |      |     | کرو       |       |

كِبَآئِرَ مَا تَنْهَوْنَ عَنْهُ تُكَفِّرُ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَنُدْخِلُكُمْ

|           |                 |              |           |       |                |                     |
|-----------|-----------------|--------------|-----------|-------|----------------|---------------------|
| بڑے بڑے   | جو تم روکے جاتے | اس (گناہ) سے | ہم دور کر | تم سے | تسہاری برائیاں | اور ہم داخل کریں گے |
| گناہوں سے | ہو              | ۲            | دیں گے    |       |                | تم کو               |

مُدْخَلًا كَرِيمًا ۝ وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ

|                  |          |        |             |                           |            |
|------------------|----------|--------|-------------|---------------------------|------------|
| داخل کرنے کی جگہ | عزت والی | اور نہ | تم تمنا کرو | اس کی جو فضیلت دی اللہ نے | ساتھ اس کے |
|                  |          |        |             |                           |            |

بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ ۖ لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا

|                  |        |              |            |              |
|------------------|--------|--------------|------------|--------------|
| تم میں سے بعض کو | بعض پر | مردوں کے لیے | ایک حصہ ہے | اس میں سے جو |
|                  |        |              |            |              |

اَكْتَسَبُوا ۖ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا اَكْتَسَبْنَ ۖ وَسْأَلُوا

|                |                   |            |                       |              |
|----------------|-------------------|------------|-----------------------|--------------|
| انہوں نے کمایا | اور عورتوں کے لیے | ایک حصہ ہے | اس میں انہوں نے کمایا | اور سوال کرو |
|                |                   |            | سے جو                 |              |

اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝۳۶

|         |                  |            |    |         |                   |
|---------|------------------|------------|----|---------|-------------------|
| اللہ سے | اس کے فضل میں سے | بے شک اللہ | ہے | ساتھ ہر | چیز کے جاننے والا |
|         |                  |            |    |         |                   |

وَلِكُلِّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ ط

|           |            |              |              |             |        |              |
|-----------|------------|--------------|--------------|-------------|--------|--------------|
| اور واسطے | بنادینے ہم | وارث / مقدار | اس میں سے جو | چھوڑا جائیں | والدین | اور رشتہ دار |
|-----------|------------|--------------|--------------|-------------|--------|--------------|

وَالَّذِينَ عَقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ فَآتُوهُمْ نَصِيبَهُمْ ط

|            |            |                   |          |           |
|------------|------------|-------------------|----------|-----------|
| اور وہ لوگ | گرہ باندھی | تمہارے دیش ہاتھوں | پس دو تم | ان کا حصہ |
|            |            | نے                | ان کو    |           |

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ۝۳۳ أَلِرِّجَالُ

|                   |    |                |      |     |
|-------------------|----|----------------|------|-----|
| بے شک اللہ تعالیٰ | ہے | اوپر ہر چیز کے | گواہ | مرد |
|-------------------|----|----------------|------|-----|

قَوْمُونَ عَلَىٰ النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَىٰ

|          |           |        |                     |           |      |
|----------|-----------|--------|---------------------|-----------|------|
| قوام ہیں | عورتوں پر | بوج اس | فضیلت - دیا اللہ نے | ان میں سے | ادپر |
|          |           | کے جو  |                     | بعض کو    |      |

بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ ط قَالَ الصَّلَاحُ

|        |          |          |                   |               |
|--------|----------|----------|-------------------|---------------|
| بعض کے | اور بوج  | انہوں نے | اپنے مالوں میں سے | پس نیک عورتیں |
|        | اس کے جو | خرچ کیا  |                   | (وہ ہیں)      |



فَإِنِّي حَفِظْتُ لِلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ ط وَالتِّي

|                |               |            |                                |              |
|----------------|---------------|------------|--------------------------------|--------------|
| خوف میں ہر دار | جو حفاظت کرنے | غیب کے لیے | ساتھ اس کے جو حفاظت کی اللہ نے | ادروہ عورتیں |
| حصہ            | والیاں حصہ    |            |                                |              |

تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَاهْجُرُوهُنَّ فِي

|            |               |              |                   |                  |     |
|------------|---------------|--------------|-------------------|------------------|-----|
| تم ڈرتے ہو | ان کی سرکش سے | پس نصیحت کرو | اور چھوڑ دو ان کو | اور علیحدہ کر دو | میں |
|            |               | ان کو        |                   | ان کو            |     |

الْمُضَاجِعِ وَاضْرِبُوهُنَّ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا

|              |                |                       |                   |
|--------------|----------------|-----------------------|-------------------|
| بستروں (میں) | اور مارو ان کو | پھر اگر وہ اطاعت کریں | تو نہ تم تلاش کرو |
|              |                | تھلری                 |                   |

عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا كَبِيرًا ۝۳۲

|       |       |            |            |    |      |         |
|-------|-------|------------|------------|----|------|---------|
| ان کے | ان پر | کوئی راستہ | بے شک اللہ | ہے | بلند | بہت بڑا |
| خلاف  |       |            |            |    |      |         |

وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَأَبْعَثُوا حَكَمًا مِّنْ

|                |                |           |             |          |    |
|----------------|----------------|-----------|-------------|----------|----|
| اور اگر ڈرو تم | دشمنی / اختلاف | ان دونوں  | تو مقرر کرو | ایک منصف | سے |
|                | سے             | کے درمیان |             |          |    |

أَهْلِهِ وَحُكْمًا مِّنْ أَهْلِهَا، إِنْ يُرِيدَ إِصْلَاحًا

|                   |               |                |                    |            |
|-------------------|---------------|----------------|--------------------|------------|
| اس مرد کے         | اور ایسے منصف | اس عورت کے گھر | اگر وہ دونوں چاہیں | اصلاح کرنا |
| گھر والوں میں (م) |               | والوں میں سے   | کے                 |            |

يُوفِّقُ اللَّهُ بَيْنَهُمَا، إِنْ اللَّهُ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا ۝۳۵

|                              |             |            |    |          |                |
|------------------------------|-------------|------------|----|----------|----------------|
| موافقت دینا اور دے مالا اللہ | ان دونوں کے | بے شک اللہ | ہے | علم والا | خبر رکھنے والا |
|                              | در بیان     |            |    |          |                |

وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تَشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ

|                       |                       |      |             |                    |
|-----------------------|-----------------------|------|-------------|--------------------|
| اور عبادت کرو اللہ کی | اور نہ تم شریک ٹھہراؤ | ساتھ | کچھ بھی کسی | اور والدین کے ساتھ |
|                       | کے                    | اس   | کو          |                    |

إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ

|           |                    |               |                |
|-----------|--------------------|---------------|----------------|
| احسان کرو | ساتھ رشتہ داروں کے | اور یتیموں کے | اور مسکینوں کے |
|           |                    |               |                |

وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ

|                         |                   |           |
|-------------------------|-------------------|-----------|
| اور پڑوسی رشتہ داروں کے | اور محلے اجنبی کے | اور ساتھی |
|                         |                   |           |

بِالْحَبْطِ وَابْنِ السَّبِيلِ ۚ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ۖ

|         |              |                                |                   |
|---------|--------------|--------------------------------|-------------------|
| پہلو کے | اور مسافر کے | اور ان کے ساتھ جن کا تائب ہوئے | تمہارے دائیں ہاتھ |
|         |              |                                |                   |

إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ۝

|                   |                |                  |           |               |
|-------------------|----------------|------------------|-----------|---------------|
| بے شک اللہ تعالیٰ | نہیں محبت کرتا | اس سے جو کوئی ہو | اڑنے والا | فخر کرنے والا |
|                   |                |                  |           |               |

الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ

|        |                 |                  |          |          |
|--------|-----------------|------------------|----------|----------|
| وہ لوگ | جو بخل کرتے ہیں | اور حکم دیتے ہیں | لوگوں کو | بخل کرنا |
|        |                 |                  |          |          |

وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۖ وَاعْتَدْنَا

|                |                  |                |             |                    |
|----------------|------------------|----------------|-------------|--------------------|
| اور چھپاتے ہیں | اسے جو دیا ان کو | اللہ تعالیٰ نے | اپنے فضل سے | اور تیار کیا ہم نے |
|                |                  |                |             |                    |

لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا ۝ وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ

|               |      |               |            |                 |
|---------------|------|---------------|------------|-----------------|
| کافروں کے لیے | عذاب | اسو کرنے والا | اور وہ لوگ | جو خرچ کرتے ہیں |
|               |      |               |            |                 |

أَمْوَالَهُمْ رِثَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا

|               |                          |          |                |         |        |
|---------------|--------------------------|----------|----------------|---------|--------|
| اپنے مالوں کو | دکھا دے گئے لیے لوگوں کو | اور نہیں | وہ ایمان رکھتے | اللہ پر | اور نہ |
|---------------|--------------------------|----------|----------------|---------|--------|

بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا

|               |             |           |       |       |
|---------------|-------------|-----------|-------|-------|
| آخرت کے دن پر | اور جو کوئی | بھو شیطان | اس کا | ساتھی |
|---------------|-------------|-----------|-------|-------|

فَسَاءَ قَرِينًا ۝ وَمَا ذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَ

|                |       |            |             |                   |         |     |
|----------------|-------|------------|-------------|-------------------|---------|-----|
| تو کتنا برا ہے | ساتھی | اور کیا ہے | ان کو ان پر | اگر وہ ایمان لائے | اللہ پر | اور |
|----------------|-------|------------|-------------|-------------------|---------|-----|

الْيَوْمِ الْآخِرِ وَانْفَقُوا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ ۖ وَكَانَ

|             |                 |        |                       |        |
|-------------|-----------------|--------|-----------------------|--------|
| یوم آخرت پر | اور وہ خرچ کرتے | اس میں | رزق دیا ان کو اللہ نے | اور ہے |
|-------------|-----------------|--------|-----------------------|--------|

اللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا ۝ إِنَّ اللَّهَ لَا يُظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ ۖ

|      |            |                |                   |               |       |        |
|------|------------|----------------|-------------------|---------------|-------|--------|
| اللہ | ساتھ ان کے | علم رکھنے والا | بے شک اللہ تعالیٰ | نہیں ظلم کرتا | مقدار | ذرے کے |
|------|------------|----------------|-------------------|---------------|-------|--------|

وَإِنْ تَكَ حَسَنَةً يُّضْعِفْهَا وَيُؤْتِ مِنْ لَدُنْهُ

|         |    |      |                  |             |             |
|---------|----|------|------------------|-------------|-------------|
| اور اگر | ہو | نیکی | وہ دہننا کرتا ہے | اور دیتا ہے | اپنے پاس سے |
|         |    |      | اس کو            |             |             |

أَجْرًا عَظِيمًا ۝ فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ

|         |          |                |           |          |
|---------|----------|----------------|-----------|----------|
| اجر بڑا | پھر کس   | جب ہم لائیں گے | ہر امت سے | ایک گواہ |
|         | طرح ہوگا | تھے            |           |          |

وَجِئْنَا بِكَ عَلَىٰ هَؤُلَاءِ شَهِيدًا ۝ يَوْمَئِذٍ يُودُّ

|                       |                    |             |       |          |
|-----------------------|--------------------|-------------|-------|----------|
| اور لائیں گے ہم آپ کو | اور ہر ان لوگوں کے | گواہ بنا کر | جس دن | چاہیں گے |
|                       |                    |             |       |          |

الَّذِينَ كَفَرُوا وَعَصُوا الرَّسُولَ كَوْتُسُوْى بِهِمُ الْأَرْضُ

|        |          |                  |         |         |            |
|--------|----------|------------------|---------|---------|------------|
| وہ لوگ | جنہوں نے | اور نہ فرمانی کی | رسول کی | کافر    | ان پر زمین |
|        | کفر کیا  |                  |         | دی جائے |            |

وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثًا ۝ يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

|        |                       |          |    |                        |
|--------|-----------------------|----------|----|------------------------|
| اور نہ | وہ چھپائیں گے اللہ سے | کوئی بات | اے | لوگو! جو ایمان لائے ہو |
|        |                       |          |    |                        |

لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَرَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا

|                    |              |                              |            |           |
|--------------------|--------------|------------------------------|------------|-----------|
| تم قریب جاؤ غار کے | اس حال       | نشے میں / نشے کی حالت میں ہو | یہاں تک کہ | تم جان لو |
|                    | میں نہ ہو تم |                              |            |           |

مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّىٰ

|               |                          |     |                         |            |
|---------------|--------------------------|-----|-------------------------|------------|
| جو تم کہتے ہو | اور نہ ناپاکی / حالت میں | مگر | عبور کرنے والے راستے کو | یہاں تک کہ |
|               | میں / جنابت میں          |     |                         |            |

تَغْتَسِلُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَّرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ

|            |               |      |    |             |        |
|------------|---------------|------|----|-------------|--------|
| تم غسل کرو | اور اگر ہو تم | مریض | یا | ادھر سفر کے | یا آئے |
|            |               |      |    |             |        |

أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنَ الْغَايِبِ أَوْ لِمَسْتُمُ النِّسَاءِ فَلَمْ

|                    |              |    |          |           |        |
|--------------------|--------------|----|----------|-----------|--------|
| کوئی ایک تم میں سے | جائے حاجت سے | یا | چھوڑو تم | عورتوں کو | پھر نہ |
|                    |              |    |          |           |        |

تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا

|        |      |             |               |             |
|--------|------|-------------|---------------|-------------|
| تم پاؤ | پانی | تو تیمم کرو | پاکیزہ مٹی سے | پھر مسح کرو |
|        |      |             |               |             |

بُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُورًا ﴿٣٣﴾

|                |                    |            |    |                            |
|----------------|--------------------|------------|----|----------------------------|
| اپنے ہاتھوں پر | اور اپنے ہاتھوں پر | بے شک اللہ | ہے | معاف کرنے والا، بخشنے والا |
|----------------|--------------------|------------|----|----------------------------|

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ

|          |       |                 |             |         |             |
|----------|-------|-----------------|-------------|---------|-------------|
| کیا نہیں | تم نے | ان لوگوں کی طرف | جو دیئے گئے | ایک حصہ | کتاب میں سے |
|----------|-------|-----------------|-------------|---------|-------------|

يَشْتَرُونَ الضَّلَالَةَ وَيُرِيدُونَ أَن تَضِلُّوا السَّبِيلَ ﴿٣٤﴾

|           |        |                  |    |    |                  |
|-----------|--------|------------------|----|----|------------------|
| وہ خریدتے | گمراہی | اور وہ چاہتے ہیں | تم | تم | نفس جاڑا سہتے سے |
|-----------|--------|------------------|----|----|------------------|

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَائِكُمْ ۖ وَكَفَى بِاللَّهِ وَلِيًّا ۖ وَكَفَى

|      |                |                  |             |      |      |             |
|------|----------------|------------------|-------------|------|------|-------------|
| اللہ | زیادہ جانتا ہے | تمہارے دشمنوں کو | اور کافی ہے | اللہ | دوست | اور کافی ہے |
|------|----------------|------------------|-------------|------|------|-------------|

بِاللَّهِ نَصِيرًا ۝ ﴿٣٥﴾ مِنَ الَّذِينَ هَادُوا يُحَرِّفُونَ

|      |        |                 |               |                  |
|------|--------|-----------------|---------------|------------------|
| اللہ | مددگار | ان لوگوں میں سے | جو یہودی ہوئے | وہ تحریف کر دیتے |
|------|--------|-----------------|---------------|------------------|

الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا

|        |                |                 |           |                       |
|--------|----------------|-----------------|-----------|-----------------------|
| بات کی | اس کی جگہوں سے | اور وہ کہتے ہیں | سنا ہم نے | اور نافرمانی کی ہم نے |
|        |                |                 |           |                       |

وَأَسْمَعُ غَيْرَ مُسْمِعٍ وَرَاعِنًا لَيًّا بِأُسْنَتِهِمْ وَطَعْنًا

|         |                |           |       |                |                        |
|---------|----------------|-----------|-------|----------------|------------------------|
| اور سنو | نہ سنا دئے جاؤ | اور راعنا | موڑتے | اپنی زبانوں کو | اور طعنہ زنی کرتے ہوئے |
|         |                |           | ہوئے  |                |                        |

فِي الدِّينِ وَلَوْ أَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا

|         |         |          |          |           |                    |
|---------|---------|----------|----------|-----------|--------------------|
| دین میں | اور اگر | بے شک وہ | کہتے ہیں | سنا ہم نے | اور اطاعت کی ہم نے |
|         |         |          |          |           |                    |

وَأَسْمَعُ وَانْظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَقْوَمَ ۚ

|         |                  |             |            |           |           |          |
|---------|------------------|-------------|------------|-----------|-----------|----------|
| اور سنو | اور دیکھیں ہم کو | البتہ سہوتا | بہتر/ اچھا | ان کے لیے | اور زیادہ | اور درست |
|         |                  |             |            |           |           |          |

لَكِنْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٣٩﴾

|      |                       |              |       |                |     |         |
|------|-----------------------|--------------|-------|----------------|-----|---------|
| لکین | لعنت کی ان پر اللہ نے | ان کے کفر کی | تو نہ | وہ ایمان لائیں | مگر | تقریباً |
|      |                       | وجہ سے       |       | کے             |     |         |



يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ آمِنُوا بِمَا نَزَّلْنَا

|          |         |      |            |          |             |
|----------|---------|------|------------|----------|-------------|
| اے لوگو! | جو دیئے | کتاب | ایمان لادو | ساتھ     | اتاری ہم نے |
|          | گئے ہو  |      |            | اس کے جو |             |

مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ مِّنْ قَبْلِ أَنْ نَطْهَسَ

|            |          |            |            |             |
|------------|----------|------------|------------|-------------|
| تصدیق کرنے | واسطے    | تمہارے پاس | اس سے پہلے | ہم بگاڑ دیں |
| والی ہے    | اس کے جو | ہے         |            |             |

وَجُوهًا فَنَرُدُّهَا عَلَىٰ أَذْبَارِهَا أَوْ نَلْعَنَهُمْ كَمَا

|           |                 |                 |    |              |         |
|-----------|-----------------|-----------------|----|--------------|---------|
| بجہروں کو | پھر ہم دھیر دیں | ان کی بیٹھوں پر | یا | ہم لعنت کریں | جیسا کہ |
|           | ان کو           |                 |    | ان پر        |         |

لَعَنَّا أَصْحَابَ السَّبْتِ ۖ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ﴿١٦﴾

|         |                |        |             |                  |
|---------|----------------|--------|-------------|------------------|
| لعنت کی | بھگتے والوں پر | اور ہے | حکم اللہ کا | کیا ہوا / طے شدہ |
| ہم نے   |                |        |             |                  |

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ

|            |               |          |      |               |             |
|------------|---------------|----------|------|---------------|-------------|
| بے شک اللہ | نہیں بخشتے گا | شریک کیا | ساتھ | اور بخش دے گا | جو علاوہ ہے |
|            |               | جائے     | کے   |               |             |

ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ ۚ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَىٰ

|       |                |                      |              |          |              |
|-------|----------------|----------------------|--------------|----------|--------------|
| اس کے | داسیٹ جس کے وہ | اور جو کوئی شریک کرے | اللہ کے ساتھ | تو تحقیق | اس نے گمراہی |
|       | چاہے گما       | گما                  |              |          |              |

إِثْمًا عَظِيمًا ۝ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْكُونَ أَنْفُسَهُمْ ۖ

|      |     |          |       |              |               |               |
|------|-----|----------|-------|--------------|---------------|---------------|
| گناہ | بڑا | کیا نہیں | تم نے | ان دونوں طرف | جو پاں سمیٹتے | اپنے نفسوں کو |
|      |     |          | دیکھا |              | ھیں           |               |

بَلِ اللَّهُ يُزَكِّي مَنْ يَشَاءُ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ۝

|            |          |                |        |                  |             |
|------------|----------|----------------|--------|------------------|-------------|
| بے شک اللہ | پاک کرتا | جس کو چاہتا ہے | اور نہ | وہ ظلم کیے جائیں | دھائے برابر |
|            | ہے       |                |        | گئے              |             |

أَنْظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ ۖ وَكَفَىٰ

|      |        |                |         |      |             |
|------|--------|----------------|---------|------|-------------|
| دیکھ | کس طرح | وہ گمراہتے ھیں | اللہ پر | جعلی | اور کافی ہے |
|      |        |                |         |      |             |

بِهِ إِثْمًا مُّبِينًا ۝ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا

|      |      |                |                 |             |    |
|------|------|----------------|-----------------|-------------|----|
| ساتھ | گناہ | کیا نہیں تم نے | طرف ان دونوں کے | جو دیئے گئے | کے |
|      |      | دیکھا          |                 |             |    |

نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِالْجِبْتِ وَالطَّاغُوتِ

|         |             |                   |        |              |
|---------|-------------|-------------------|--------|--------------|
| ایک حصہ | کتاب میں سے | وہ ایمان لاتے ہیں | جبت پر | اور طاغوت پر |
|         |             |                   |        |              |

وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا هَؤُلَاءِ أَهْدَىٰ مِنَ

|                 |             |          |        |                |
|-----------------|-------------|----------|--------|----------------|
| اور وہ کہتے ہیں | ان لوگوں کے | جنہوں نے | یہ لوگ | زیادہ ہدایت سے |
|                 | لیے         | کفر کیا  |        | یا فتنہ ہیں    |

الَّذِينَ آمَنُوا سَبِيلًا ۝ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ

|               |          |                 |     |        |         |
|---------------|----------|-----------------|-----|--------|---------|
| ان لوگوں (سے) | جو ایمان | راستے کے اعتبار | یہی | وہ لوگ | لعنت کی |
|               | لائے     | سے              |     | ہیں    | ان پر   |

اللَّهُ ط وَمَنْ يُلْعَنِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ نَصِيرًا ط

|         |           |         |      |              |           |     |             |
|---------|-----------|---------|------|--------------|-----------|-----|-------------|
| اللہ نے | اور جس پر | لعنت کر | اللہ | تو ہرگز نہیں | تم پاؤ گے | اس  | کوئی مددگار |
|         |           | دے      |      |              |           | یہی |             |

أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ الْمُلْكِ فَإِذَا لَا يُؤْتُونَ

|     |    |            |                |       |      |           |
|-----|----|------------|----------------|-------|------|-----------|
| کیا | ان | ایک حصہ ہے | بادشاہت میں سے | تو تب | نہیں | وہ دیں گے |
|     | یہ |            |                |       |      |           |

النَّاسِ نَقِيرًا ۝۵۳ أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَى

|          |           |                    |          |      |
|----------|-----------|--------------------|----------|------|
| دوڑوں کو | اتل برابر | یا وہ حسد کرتے ہیں | لوگوں سے | اوپر |
|----------|-----------|--------------------|----------|------|

مَا أَتَاهُمْ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۖ فَقَدْ أَتَيْنَا آلَ

|       |                  |                 |        |          |    |
|-------|------------------|-----------------|--------|----------|----|
| اس کے | دیوان کو اللہ نے | اپنے فضل میں سے | ترتقیق | دی ہم نے | آل |
|-------|------------------|-----------------|--------|----------|----|

إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا ۝۵۴

|            |      |          |                    |         |     |
|------------|------|----------|--------------------|---------|-----|
| ابراہیم کو | کتاب | اور حکمت | اور دی ہم نے ان کو | بادشاہت | بڑی |
|------------|------|----------|--------------------|---------|-----|

فِيهِمْ مِّنْ أَمْنٍ بِهِ وَمِنْهُمْ مَّنْ صَدَّ عَنْهُ ۖ

|             |      |            |      |               |      |        |       |
|-------------|------|------------|------|---------------|------|--------|-------|
| تران میں سے | کوئی | ایمان لایا | ساتھ | اور ان میں سے | کوئی | رک گیا | اس سے |
|-------------|------|------------|------|---------------|------|--------|-------|

وَكَفَىٰ بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا ۝۵۵ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا

|             |         |             |              |          |            |
|-------------|---------|-------------|--------------|----------|------------|
| اور کافی ہے | جہنم کی | بھڑکتی ہوئی | بے شک وہ لوگ | جنہوں نے | ہماری آیات |
|             |         | آگ          |              | کفر کیا  | کے ساتھ    |

سَوْفَ نُصْلِيهِمْ نَارًا كَلْبًا نَضِجَتْ جُلُودُهُمْ

|        |                 |        |         |             |              |
|--------|-----------------|--------|---------|-------------|--------------|
| عنقریب | ہم داخل کریں گے | آگ میں | جب کبھی | پک جائیں گے | کھالیں ان کی |
|        | ان کو           |        |         |             |              |

بَدَلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ ۚ إِنَّ

|                 |        |             |                    |         |       |
|-----------------|--------|-------------|--------------------|---------|-------|
| تبديل کر دیں گے | کھالیں | ان کے علاوہ | تاکر وہ چکھنے رہیں | عذاب کر | بے شک |
| ہم ان کی        |        |             |                    |         |       |

اللَّهُ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا ۝ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

|      |    |        |           |           |           |                  |
|------|----|--------|-----------|-----------|-----------|------------------|
| اللہ | ہے | زبردست | حکمت والا | امروہ نرگ | جوا ایمان | اور انہوں نے عمل |
|      |    |        |           |           | لائے      | کئے              |

الصَّالِحَاتِ سُدَّ خَلْمُهُمْ جَنَّتِ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

|       |                |           |          |            |
|-------|----------------|-----------|----------|------------|
| اتجھے | عنقریب ہم داخل | باغات میں | جہنم میں | ان کے نیچے |
|       | کریں گے ان کو  |           |          |            |

الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۚ لَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ

|         |            |        |             |           |        |            |
|---------|------------|--------|-------------|-----------|--------|------------|
| نہر میں | ہمیشہ رہنے | ان میں | ہمیشہ ہمیشہ | ان کے لیے | ان میں | بیویاں ہیں |
|         | والے ہیں   |        |             |           |        |            |

مُطَهَّرَةٌ ۖ وَنُدْخِلُهُمْ ظِلًّا ظَلِيلًا ﴿٥٧﴾ إِنَّ اللَّهَ

|        |                     |      |      |            |
|--------|---------------------|------|------|------------|
| پائیزہ | اور ہم داخل کریں گے | سائے | گھنے | بے شک اللہ |
|        | ان کو               | میں  |      |            |

يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا ۚ وَإِذَا

|                |            |            |     |              |        |
|----------------|------------|------------|-----|--------------|--------|
| حکم دیتا ہے کہ | تم ادا کرو | امانتوں کو | طرف | ان کے اہل کے | اور جب |
|                |            |            |     |              |        |

حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ ۚ إِنَّ

|              |                 |       |              |               |       |
|--------------|-----------------|-------|--------------|---------------|-------|
| فیصلہ کرو تم | لوگوں کے درمیان | یہ کہ | تم فیصلہ کرو | انصاف کے ساتھ | بے شک |
|              |                 |       |              |               |       |

اللَّهُ نِعْمًا نَّعِمًا يَعْظُمُ بِهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا

|      |            |                          |            |    |           |
|------|------------|--------------------------|------------|----|-----------|
| اللہ | اکتنی اچھی | نصیحت کرتا ہے تم کو ساتھ | بے شک اللہ | ہے | سننے والا |
|      |            | اس کے                    |            |    |           |

بَصِيرًا ﴿٥٨﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَ

|             |                           |                   |     |
|-------------|---------------------------|-------------------|-----|
| دیکھنے والا | اے لوگو! جو ایمان لائے ہو | اطاعت کرو اللہ کی | اور |
|             |                           |                   |     |

أَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ، فَإِنْ

|           |         |                 |           |         |
|-----------|---------|-----------------|-----------|---------|
| اطاعت کرو | رسول کی | اور صاحب امر کی | تم میں سے | پھر اگر |
|-----------|---------|-----------------|-----------|---------|

تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ

|                |             |                |             |             |
|----------------|-------------|----------------|-------------|-------------|
| تنازعہ ہو جائے | کسی چیز میں | تو پھر واپس کر | طرف اللہ کے | اور رسول کے |
| تم میں         |             |                |             |             |

إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، ذَلِكَ

|     |       |                |         |                   |    |
|-----|-------|----------------|---------|-------------------|----|
| اگر | ہو تم | تم ایمان رکھتے | اللہ پر | اور آخرت کے دن پر | یہ |
|-----|-------|----------------|---------|-------------------|----|

خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ۚ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ

|         |                   |                    |                |                 |
|---------|-------------------|--------------------|----------------|-----------------|
| بہتر ہے | اور زیادہ اچھا ہے | انجام کے اعتبار سے | کیا نہیں تم نے | طرف ان لوگوں کے |
|         |                   |                    | دیکھا          |                 |

يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُوا بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ

|                   |          |            |       |              |          |        |          |
|-------------------|----------|------------|-------|--------------|----------|--------|----------|
| جو دعویٰ کرتے ہیں | بے شک وہ | ایمان لائے | ساقی  | نازل کیا گیا | تیری طرف | اور جو | نازل کیا |
| ازعم رکھتے ہیں    |          |            | کے جو |              |          |        | گیا      |

مِنْ قَبْلِكَ يُرِيدُونَ أَنْ يَتَخَكَّمُوا إِلَى الطَّاغُوتِ

|             |              |                       |              |
|-------------|--------------|-----------------------|--------------|
| تجھ سے پہلے | وہ چاہتے ہیں | کہ وہ فیصلہ ملے جائیں | طرف طاغوت کے |
|             |              |                       |              |

وَقَدْ أَمَرُوا أَنْ يَكْفُرُوا بِهِ وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ

|           |             |                |    |              |       |
|-----------|-------------|----------------|----|--------------|-------|
| اور حقیقت | وہ حکم دیتے | کہ وہ کفر کریں | اس | اور چاہتا ہے | شیطان |
|           | تھے         |                | کا |              |       |

أَنْ يُضِلَّهُمْ ضَلَالًا بَعِيدًا ۝ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ

|                   |            |        |        |             |       |
|-------------------|------------|--------|--------|-------------|-------|
| کہ بھٹکا دے ان کو | گمراہی میں | دور کی | اور جب | کہا جاتا ہے | ان کو |
|                   |            |        |        |             |       |

تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ رَأَيْتَ

|    |           |                  |                 |             |
|----|-----------|------------------|-----------------|-------------|
| آؤ | طرف اس کے | نازل کیا اللہ نے | اور طرف رسول کے | تم دیکھو گے |
|    | جو        |                  |                 |             |

الْمُنَافِقِينَ يَصُدُّونَ عَنْكَ صُدُودًا ۝ فَكَيْفَ إِذَا

|            |              |        |         |           |    |
|------------|--------------|--------|---------|-----------|----|
| منافقین کو | وہ رکھتے ہیں | تجھ سے | رک جانا | تو کس طرح | جب |
|            |              |        |         |           |    |



أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ بَآءًا قَدَّ مَتَّ أَيْدِيَهُمْ ثُمَّ

|                 |            |         |             |                 |     |
|-----------------|------------|---------|-------------|-----------------|-----|
| بہنچتی ہے ان کو | کوئی مصیبت | بوجہ اس | آئے بے بسیا | ان کے ہاتھوں نے | پھر |
|                 |            | کے جو   |             |                 |     |

جَاءُوكَ يَخْلِفُونَ<sup>۶۲</sup> بِاللَّهِ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا أَحْسَنًا

|                     |                 |             |                      |     |          |
|---------------------|-----------------|-------------|----------------------|-----|----------|
| آ جاتے ہیں تیرے پاس | قسمیں کھاتے ہیں | اللہ کی عزا | نہیں ارادہ کیا ہم نے | مگر | احسان کا |
|                     |                 |             |                      |     |          |

وَتَوْفِيقًا<sup>۶۳</sup> أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ

|                    |    |            |               |                      |  |
|--------------------|----|------------|---------------|----------------------|--|
| اور باہم مرافقت کا | ہے | وہ لوگ ہیں | جانتا ہے اللہ | جو ان کے دلوں میں ہے |  |
|                    |    |            |               |                      |  |

فَاعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُلْ لَهُمْ فِي أَنْفُسِهِمْ قَوْلًا

|                   |       |             |                          |                 |     |
|-------------------|-------|-------------|--------------------------|-----------------|-----|
| تو آپ اعراض برتیں | ان سے | اور نصیحت   | اور کہہ دیجیئے ان کے لیے | ان کے نفسوں میں | بات |
|                   |       | کہیئے ان کو |                          |                 |     |

بَلِيغًا<sup>۶۴</sup> وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ

|             |                      |           |     |          |          |
|-------------|----------------------|-----------|-----|----------|----------|
| بہنچنے والی | اور نہیں بھیجا ہم نے | کوئی رسول | مگر | تا امداد | کیا جائے |
|             |                      |           |     |          |          |

يَا ذِينَ اللَّهِ دُلُّوهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاءُوكَ

|                     |         |          |             |               |            |
|---------------------|---------|----------|-------------|---------------|------------|
| اللہ کے اذن کے ساتھ | ادرا کر | بے شک وہ | جب انہوں نے | اپنے نفسوں پر | آجائے تیرے |
|                     |         | واقعی وہ | ظلم کیا     |               | پاس        |

فَاَسْتَغْفِرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفِرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوْ جَدُوا

|                         |                    |      |            |
|-------------------------|--------------------|------|------------|
| پہر بخشش مانگتے اللہ سے | اور بخشش مانگتا ان | رسول | البتہ پاتے |
|                         | کے لیے             |      |            |

اللَّهُ تَوَّابًا رَحِيمًا ۝ فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ

|         |           |        |                        |      |              |
|---------|-----------|--------|------------------------|------|--------------|
| اللہ کو | توبہ قبول | مہربان | پس نہیں قسم ہے تیرے رب | نہیں | مومن ہو سکتے |
|         | کرنے والا |        | کی                     |      |              |

حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِي مَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِيَّ

|         |                |           |        |              |     |    |          |     |
|---------|----------------|-----------|--------|--------------|-----|----|----------|-----|
| یہاں تک | وہ منصف بنائیں | اس معاملہ | اختلاف | ان کے درمیان | پھر | نہ | وہ پائیں | میں |
| کہ      | تجہ کر         | میں جو    | سہا    |              |     |    |          |     |

أَنْفُسِهِمْ حَرْجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ۝ وَلَوْ

|            |           |        |               |                |          |         |
|------------|-----------|--------|---------------|----------------|----------|---------|
| اپنے نفسوں | کوئی تسلی | اس میں | آئے فیصلہ کیا | اور وہ مان لیں | پوری طرح | ادرا کر |
| (میں)      |           | سے جو  |               |                | مان جانا |         |

أَنَا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنْ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوِ اخْرُجُوا

|       |       |            |               |                   |
|-------|-------|------------|---------------|-------------------|
| ہم نے | ان پر | کہ قتل کرو | اپنے نفسوں کو | یا نکلو / نکل جاؤ |
|-------|-------|------------|---------------|-------------------|

مِنْ دِيَارِكُمْ مَّا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ وَلَوْ

|              |                  |              |           |         |
|--------------|------------------|--------------|-----------|---------|
| اپنے گروں سے | نہ وہ کرتے اس کو | مگر تعداد سے | ان میں سے | اور اگر |
|--------------|------------------|--------------|-----------|---------|

أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَشَدَّ

|         |         |              |     |            |                |           |
|---------|---------|--------------|-----|------------|----------------|-----------|
| بیشک وہ | وہ کرتے | جو وہ نصیحت  | اسی | البتہ ہوتا | بہتر ان کے لیے | اور زیادہ |
|         |         | کئے جاتے ہیں | کے  |            |                | شدید      |

تَثْبِيثًا ۚ وَإِذَا أَلَأْتِنَهُمْ مِّنْ لَّدُنَّا أَجْرًا عَظِيمًا ۚ

|            |        |               |             |          |
|------------|--------|---------------|-------------|----------|
| ثابت رکھنے | اور تب | البتہ ہم دیتے | اپنے پاس سے | اجر عظیم |
| ہیں        |        | ان کو         |             |          |

وَلَهَدَيْنَهُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا ۖ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ

|                    |          |       |             |              |
|--------------------|----------|-------|-------------|--------------|
| اور البتہ ہم ہدایت | راستہ کی | سیدھے | اور جو کوئی | امامت کرے گا |
| دیتے ان کو         |          |       |             | اللہ کی      |

وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ

|             |            |             |                      |       |
|-------------|------------|-------------|----------------------|-------|
| اور رسول کی | تو یہی لوگ | ان لوگوں کے | انعام فرمایا اللہ نے | جن پر |
|             |            | ساتھ ہوں گے |                      |       |

مِّنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ

|              |                   |            |                   |
|--------------|-------------------|------------|-------------------|
| نبیوں میں سے | اور صدیقین میں سے | اور شہیدوں | اور صالحین میں سے |
|              |                   | میں سے     |                   |

وَحَسَنَ أُولَٰئِكَ رَفِيقًا ۖ ذَٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ ط

|               |           |      |    |        |                |
|---------------|-----------|------|----|--------|----------------|
| اور کتنے اچھے | یہ سب لوگ | دوست | یہ | فضل ہے | اللہ کی طرف سے |
| ہیں           |           |      |    |        |                |

وَكَفَىٰ بِاللَّهِ عَلَيْهَا ۖ يَٰأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا خُذُوا

|             |      |          |                           |        |
|-------------|------|----------|---------------------------|--------|
| اور کافی ہے | اللہ | علم والہ | اے لوگو! جو ایمان لائے ہو | پکڑ لو |
|             |      |          |                           |        |

حِذْرَكُمْ فَانْفِرُوا ثُبَاتٍ أَوْانْفِرُوا جَمِيعًا ۖ وَإِنَّ

|           |          |           |         |              |           |
|-----------|----------|-----------|---------|--------------|-----------|
| بچاؤ اپنا | پھر نکلو | دستوں میں | یا نکلو | سارے کے سارے | اور بے شک |
|           |          |           |         |              |           |

مِنْكُمْ لَمَنْ لَّيْبَطُنَّ ۖ فَإِنْ أَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةٌ ۖ قَالَ

|           |            |         |             |            |         |
|-----------|------------|---------|-------------|------------|---------|
| تم میں سے | البتہ کوئی | پھر اگر | بہنچے تم کو | کوئی مصیبت | کہتا ہے |
|           | رہ جائے جو |         |             |            |         |

قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ إِذْ لَمْ أَكُنْ مَعَهُمْ شَهِيدًا ۝

|       |                   |                |         |            |      |
|-------|-------------------|----------------|---------|------------|------|
| تحقیق | انعام فرمایا اللہ | مجھ پر جبکہ نہ | میں تھا | ان کے ساتھ | حاضر |
|       | نے                |                |         |            |      |

وَلَئِنْ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ اللَّهِ لَيَقُولَنَّ كَأَنْ لَّمْ

|               |             |                         |                |             |
|---------------|-------------|-------------------------|----------------|-------------|
| اور البتہ اگر | بہنچے تم کو | کوئی فضل اللہ کی طرف سے | البتہ ضرور کہے | گو یا کہ نہ |
|               |             |                         | گما            |             |

تَكُنْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ ۖ لَّيْلَتَنِي كُنْتُ مَعَهُمْ

|     |                 |           |           |            |            |
|-----|-----------------|-----------|-----------|------------|------------|
| تھی | تعمیر سے درمیان | اور اس کے | کوئی محبت | ہائے افسوس | میں ہوتا   |
|     | درمیان          |           |           | مجھ پر     | ان کے ساتھ |

فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا ۝ فَلْيُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

|                |             |             |                   |
|----------------|-------------|-------------|-------------------|
| تو میں کامیابی | کامیابی بڑی | پس چاہئے کہ | اللہ کے راستے میں |
| پاتا           |             | جنگ کریں    |                   |

الَّذِينَ يَشْرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ ۚ وَمَنْ

|        |              |               |                  |             |
|--------|--------------|---------------|------------------|-------------|
| وہ لوگ | جو بیچتے ہیں | دنیا کی زندگی | آخرت کے بدلے میں | اور جو کوئی |
|--------|--------------|---------------|------------------|-------------|

يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقْتَلُ أَوْ يَغْلِبُ فَسَوْفَ

|          |                   |                  |                |           |
|----------|-------------------|------------------|----------------|-----------|
| جنت/مگنا | اللہ کے راستے میں | پھر قتل کیا جائے | یا غالب آ جائے | پس عنقریب |
|----------|-------------------|------------------|----------------|-----------|

نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ۝ وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي

|                 |         |                  |      |                |     |
|-----------------|---------|------------------|------|----------------|-----|
| ہم دیں گے اس کو | اجر بڑا | اور کیا ہے تم کو | نہیں | تم جنگ کرتے ہو | میں |
|-----------------|---------|------------------|------|----------------|-----|

سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ

|                     |                     |                 |              |                   |
|---------------------|---------------------|-----------------|--------------|-------------------|
| اللہ کے راستے (میں) | اور کمزور سمجھے گئے | بے بس سمجھے گئے | سردوں میں سے | اور عورتوں میں سے |
|---------------------|---------------------|-----------------|--------------|-------------------|

وَالْوُلَدَانِ الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ

|                 |        |             |          |            |    |
|-----------------|--------|-------------|----------|------------|----|
| اور بچوں میں سے | وہ لوگ | جو کہتے ہیں | اے ہمارے | نفاق ہم کو | سے |
|-----------------|--------|-------------|----------|------------|----|

هَذِهِ الْقَرْيَةُ الظَّالِمِ أَهْلُهَا، وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ

|              |          |           |            |           |    |
|--------------|----------|-----------|------------|-----------|----|
| اس بستی (سے) | ظالم ہیں | اس کے     | اور بنا دے | ہمارے لیے | سے |
|              |          | رہنے والے |            |           |    |

لَدُنْكَ وَلِيًّا، وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ نَصِيرًا ۝

|               |           |            |       |             |             |
|---------------|-----------|------------|-------|-------------|-------------|
| اپنے پاس (سے) | کوئی حامی | اور بنا دے | ہمارے | اپنے پاس سے | کوئی مددگار |
|               | دوست      |            | لیے   |             |             |

الَّذِينَ آمَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا

|        |         |             |                   |            |          |
|--------|---------|-------------|-------------------|------------|----------|
| وہ برگ | جرايمان | وہ جنگ کرتے | اللہ کے راستے میں | اور وہ برگ | جنہوں نے |
|        | لڑتے    | ہیں         |                   |            | کفر کیا  |

يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ الطَّاغُوتِ فَقَاتِلُوا أَوْلِيَاءَ

|             |                    |            |           |
|-------------|--------------------|------------|-----------|
| وہ جنگ کرتے | طاغوت کے راستے میں | پس جنگ کرو | دوستوں سے |
|             | ہیں                |            |           |

الشَّيْطَانِ إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفًا ۝ ٤٦ أَلَمْ تَرَ

|          |       |              |    |       |                |
|----------|-------|--------------|----|-------|----------------|
| شیطان کے | بے شک | چال شیطان کی | ہے | کمزور | کیا نہیں تم نے |
|          |       |              |    |       | دیکھا          |

إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ وَأَقِيمُوا

|              |         |       |           |                |              |
|--------------|---------|-------|-----------|----------------|--------------|
| طرف ان لوگوں | کہا گیا | ان کو | روکے رکھو | اپنے ہاتھوں کو | اور قائم کرو |
| کے           |         |       |           |                |              |

الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ۚ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ

|      |        |       |       |             |       |
|------|--------|-------|-------|-------------|-------|
| نماز | اور دو | زکوٰۃ | تو جب | فرض کیا گیا | ان پر |
|      |        |       |       |             |       |

الْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةِ

|          |        |          |           |            |          |               |
|----------|--------|----------|-----------|------------|----------|---------------|
| جنگ کرنا | جب ایک | ایک گروہ | ان میں سے | ڈر رہا تھا | لوگوں سے | مانند ڈرنے کے |
|          |        |          |           |            |          |               |

اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً ۚ وَقَالُوا رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ

|         |    |       |      |                  |          |      |               |
|---------|----|-------|------|------------------|----------|------|---------------|
| اللہ سے | یا | زیادہ | ڈرنا | اور انہوں نے کہا | اے ہمارے | کیوں | تو نے فرض کیا |
|         |    |       |      |                  | رب!      |      |               |

عَلَيْنَا الْقِتَالَ ۚ لَوْلَا أَخَّرْتَنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ ۗ قُلْ

|                |         |              |                |           |
|----------------|---------|--------------|----------------|-----------|
| ہم پر جنگ کرنا | کیوں نہ | تو نے ہمت دی | قریب کے وقت تک | کہہ دیجیے |
|                |         | ہم کو        |                |           |



مَتَاءُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ ۖ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقَىٰ ۚ

|               |         |          |         |                          |
|---------------|---------|----------|---------|--------------------------|
| فائدہ دنیا کا | مغور ہے | اور آخرت | بہتر ہے | واسطے اس کے جو تقویٰ کرے |
|---------------|---------|----------|---------|--------------------------|

وَلَا تَظْلُمُونَ فَتِيلًا ۝ اَيْنَ مَا تَكُونُوا يَدْرِكُكُمُ

|        |                   |             |           |          |               |
|--------|-------------------|-------------|-----------|----------|---------------|
| اور نہ | تم ظلم کیے جاؤ گے | دھائے برابر | جہاں کہیں | تم ہو گے | پارے گی تم کو |
|--------|-------------------|-------------|-----------|----------|---------------|

الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُّشِيدَةٍ ۚ وَإِنْ تُصِبُّهُمْ

|     |         |       |           |               |        |                 |
|-----|---------|-------|-----------|---------------|--------|-----------------|
| موت | اور اڑچ | ہو تم | قلعوں میں | بمختہ / مضبوط | اور اڑ | پہنچتی ہے ان کو |
|-----|---------|-------|-----------|---------------|--------|-----------------|

حَسَنَةً يُّقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ۚ وَإِنْ تُصِبُّهُمْ

|             |             |    |                   |        |                 |
|-------------|-------------|----|-------------------|--------|-----------------|
| کوئی بھلائی | وہ کہتے ہیں | یہ | اللہ کی طرف سے ہے | اور اڑ | پہنچتی ہے ان کو |
|-------------|-------------|----|-------------------|--------|-----------------|

سَيِّئَةً يُّقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِكَ ۚ قُلْ كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ

|            |             |    |                |           |    |           |
|------------|-------------|----|----------------|-----------|----|-----------|
| کوئی مصیبت | وہ کہتے ہیں | یہ | تیری طرف سے ہے | کہہ دیجئے | سب | طرف سے ہے |
|------------|-------------|----|----------------|-----------|----|-----------|

اللَّهُ ط فَبَالٍ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ

|             |               |           |      |           |           |
|-------------|---------------|-----------|------|-----------|-----------|
| اللہ کی     | تو کیا ہے دسٹ | اس قوم کے | نہیں | قریب ہوتے | نہ سمجھیں |
| (مرف سے ہے) |               |           |      |           |           |

حَدِيثًا ۝ مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ ز وَمَا

|     |             |                   |             |                |          |
|-----|-------------|-------------------|-------------|----------------|----------|
| بات | کوئی جو بھی | بہنچتی ہے محمد کو | کوئی بھلائی | تو اللہ کی طرف | اور جزئی |
|     |             |                   |             | سے ہے          |          |

أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَفْسِكَ ط وَ أَرْسَلْنَاكَ

|           |            |                    |                        |
|-----------|------------|--------------------|------------------------|
| دہنچتی ہے | کوئی برائی | تو تیرے نفس کی طرف | اور بھینچا ہم نے آپ کو |
|           |            | سے ہے              |                        |

لِلنَّاسِ رَسُولًا ط وَ كَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ۝ مَنْ يُطِيعِ

|              |             |             |      |      |                  |
|--------------|-------------|-------------|------|------|------------------|
| لوگوں کے لیے | رسول بنا کر | اور کافی ہے | اللہ | گواہ | جو اطاعت کرتا ہے |
|              |             |             |      |      |                  |

الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ ۚ وَمَنْ تَوَلَّىٰ فَمَا أَرْسَلْنَاكَ

|         |          |                        |        |              |         |                    |
|---------|----------|------------------------|--------|--------------|---------|--------------------|
| رسول کی | تو تحقیق | اس نے اطاعت کی اللہ کی | اور جو | منہ موڑ جائے | تو نہیں | بھینچا ہم نے آپ کو |
|         |          |                        |        |              |         |                    |

عَلَيْهِمْ حَفِظًا ۝ وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَزُوا مِنْ

|       |             |                 |           |       |          |    |
|-------|-------------|-----------------|-----------|-------|----------|----|
| ان پر | نگران بنائے | اور وہ کہتے ہیں | الطاعت    | پہرچب | وہ نکلتے | سے |
|       |             |                 | (کریں گے) |       | ہیں      |    |

عِنْدَكَ بَيَّتَ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ غَيْرَ الَّذِي تَقُولُ ۝

|           |       |          |           |              |            |  |
|-----------|-------|----------|-----------|--------------|------------|--|
| تیسرے پاس | رات   | ایک گروہ | ان میں سے | سرائے اس چیز | تم کہتے ہو |  |
| (سے)      | نہایت |          |           | کے جو        |            |  |

وَاللَّهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّتُونَ ۚ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ

|          |            |                |                 |       |                  |  |
|----------|------------|----------------|-----------------|-------|------------------|--|
| اور اللہ | لکھ رہا ہے | جو وہ رات کو   | پس امراض برپائے | ان سے | اور بے پروا کریں |  |
|          |            | مشورے کرتے ہیں |                 |       |                  |  |

عَلَى اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝ أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ

|         |          |      |         |               |                   |  |
|---------|----------|------|---------|---------------|-------------------|--|
| اللہ پر | اور کافی | اللہ | کما سار | کیا بھلا نہیں | وہ غور و فکر کرتے |  |
|         | ہے       |      |         |               |                   |  |

الْقُرْآنَ ۚ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ

|          |         |         |                              |               |        |  |
|----------|---------|---------|------------------------------|---------------|--------|--|
| قرآن میں | اور اگر | وہ ہوتا | اللہ کے علاوہ کسی اور کی طرف | البتہ وہ پاتے | اس میں |  |
|          |         |         | سے                           |               |        |  |

اِخْتِلَافًا كَثِيرًا ۝ وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِّنَ الْأَمْنِ

|        |           |        |           |             |            |
|--------|-----------|--------|-----------|-------------|------------|
| اختلاف | بہت زیادہ | اور جب | آتا ہے ان | کوئی معاملہ | امن میں سے |
|        |           |        | کے پاس    | حکم         |            |

أَوِ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ ۖ وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَ

|               |                       |                      |             |     |
|---------------|-----------------------|----------------------|-------------|-----|
| یا خوف میں سے | مشہور کر / پھیلا دیتے | اور اڑھٹا دیتے اس کو | طرف رسول کے | اور |
|               | دیتے ہیں / ہیں اس     |                      |             |     |

إِلَى أُولَى الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلَّهُ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ

|     |                         |           |                      |                    |
|-----|-------------------------|-----------|----------------------|--------------------|
| طرف | اولی الامر کے / ذمہ دار | ان میں سے | البتہ جان لیتے اس کو | جو استنباط کر سکتے |
|     | لوگوں کے                |           | وہ لوگ               | ہیں اس کا          |

مِنْهُمْ ۖ وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَاتَّبَعْتُمُ

|           |                |             |       |                |                   |
|-----------|----------------|-------------|-------|----------------|-------------------|
| ان میں سے | اور اڑھٹا ہوتا | فضل اللہ کا | تم پر | اور اس کی رحمت | البتہ دیر سے آرتے |
|           |                |             |       |                | تم                |

الشَّيْطَانِ إِلَّا قَلِيلًا ۝ فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ لَا

|          |     |           |            |                 |      |
|----------|-----|-----------|------------|-----------------|------|
| شیطان کی | مگر | بہت تھوڑے | تو جنگ کرو | اللہ کی راہ میں | نہیں |
|          |     |           |            |                 |      |

تُكَلِّفُ إِلَّا نَفْسَكَ وَحَرِيضَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ عَسَى اللَّهُ

|           |                 |              |           |                 |
|-----------|-----------------|--------------|-----------|-----------------|
| تم مکلف   | مگر اپنی جان کے | اور ابھارٹیے | مومنوں کو | امید ہے کہ اللہ |
| بنائے گئے |                 |              |           |                 |

أَنْ يَكُفَّ بِأَسِ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ وَاللَّهُ أَشَدُّ بَاسًا وَ

|           |         |             |          |          |            |          |     |
|-----------|---------|-------------|----------|----------|------------|----------|-----|
| کہ روک دے | زور/جنگ | ان لوگوں کا | جنہوں نے | اور اللہ | زیادہ شدید | طاقت میں | اور |
|           |         |             | کفر کیا  |          | ہے         |          |     |

أَشَدُّ تَنْكِيلًا ۝ مَنْ يَشْفَعُ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ

|       |          |         |        |       |       |      |    |
|-------|----------|---------|--------|-------|-------|------|----|
| زیادہ | عبرت ناک | جو کوئی | سفارش  | سفارش | ایچھی | ہوگا | اس |
| سمت   | سزائیں   |         | کرے گا |       |       |      | یہ |

نَصِيبٌ مِّنْهَا ۚ وَمَنْ يَشْفَعُ شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَكُنْ

|         |        |             |        |       |     |      |
|---------|--------|-------------|--------|-------|-----|------|
| ایک حصہ | اس میں | اور جو کوئی | سفارش  | سفارش | بری | ہوگا |
|         |        |             | کرے گا |       |     |      |

لَهُ كِفْلٌ مِّنْهَا ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيتًا ۝

|       |         |        |        |      |      |    |        |           |
|-------|---------|--------|--------|------|------|----|--------|-----------|
| اس کے | ایک حصہ | اس میں | اور ہے | اللہ | اوپر | ہر | چیز کے | حاضر/نہاں |
| یہ    |         |        |        |      |      |    |        |           |

وَإِذَا حُيِّتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا

|        |          |              |                  |                 |       |                    |
|--------|----------|--------------|------------------|-----------------|-------|--------------------|
| اور جب | دعا دئیے | زندگی کی دعا | تو تم بھی دعا دو | ساتھ اچھے/زیادہ | اس سے | یا تو مادی دواس کو |
|        | جاؤ تم   |              |                  | طریقہ کے        |       |                    |

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا ۝۸۶ اللَّهُ لَا إِلَهَ

|       |      |    |     |    |         |           |      |                |
|-------|------|----|-----|----|---------|-----------|------|----------------|
| بے شک | اللہ | ہے | ادب | ہر | دھیز کے | حساب لینے | اللہ | نہیں کوئی اللہ |
|       |      |    |     |    |         | والد      |      |                |

إِلَّا هُوَ لِيَجْزِيَكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ ۝

|     |     |                    |                   |              |        |
|-----|-----|--------------------|-------------------|--------------|--------|
| مگر | وہی | البتہ ضرور جمع کرے | وہ قیامت کے دن کے | نہیں کوئی شک | اس میں |
|     |     | گناہ سب کو         |                   |              |        |

وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا ۝۸۷ قَبَا لَكُمْ فِي

|         |           |                |         |                      |     |
|---------|-----------|----------------|---------|----------------------|-----|
| اور کون | زیادہ سچا | اللہ سے بڑھ کر | بات میں | تو کیا ہے تمہارے لیے | میں |
|         | ہے        |                |         |                      |     |

الْمُنَافِقِينَ فِتْنَيْنِ وَاللَّهُ أَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوا ۝

|            |         |             |                     |         |                |
|------------|---------|-------------|---------------------|---------|----------------|
| منافقوں کے | دو گروہ | اور اللہ نے | الٹا پھیر دیا ان کو | بوجہ اس | انہوں نے کھائی |
| بارے (میں) |         |             |                     | کے جو   | کی             |

النِّصْفِ

اَتْرِبِدُونْ اَنْ تَهْدُوا مَنْ اَضَلَّ اللّٰهُ وَمَنْ يُضِلِلْ

|                    |          |       |                      |           |             |
|--------------------|----------|-------|----------------------|-----------|-------------|
| کیا تم چاہتے ہو کہ | تم ہدایت | جس کو | گمراہ کر دیا اللہ نے | اور جس کو | گمراہ کر دے |
|                    | دو       |       |                      |           |             |

اللّٰهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا ۝ وَدُّوا لَوْ تَكْفُرُونَ

|      |         |           |      |            |              |     |            |
|------|---------|-----------|------|------------|--------------|-----|------------|
| اللہ | تو ہرگز | تم پاؤ گے | ایسے | کوئی راستہ | وہ چاہتے ہیں | کاش | تم کفر کرو |
| نہیں |         |           | یہ   |            |              |     |            |

كَمَا كَفَرُوا فَتَكُونُونَ سَوَاءً فَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ

|         |          |                 |       |       |         |           |
|---------|----------|-----------------|-------|-------|---------|-----------|
| جیسا کہ | انہوں نے | تو تم سب ہو جاؤ | برابر | تو نہ | تم بناؤ | ان میں سے |
|         | کفر کیا  |                 |       |       |         |           |

اَوَّلِيَاءَ حَتَّىٰ يُهَاجِرُوا فِي سَبِيلِ اللّٰهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا

|      |         |            |                   |         |            |
|------|---------|------------|-------------------|---------|------------|
| دوست | کہاں تک | وہ ہجرت کر | اللہ کے راستے میں | پھر اگر | وہ منہ موڑ |
|      | کہ      | جائیں      |                   |         | جائیں      |

فَخُذُوهُمْ وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ ۝ وَلَا

|                 |                   |           |              |        |
|-----------------|-------------------|-----------|--------------|--------|
| ترک کر دو ان کو | اور قتل کرو ان کو | جہاں کہیں | پاؤ تم ان کو | اور نہ |
|                 |                   |           |              |        |

تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٨٩﴾ إِلَّا الَّذِينَ

|         |           |      |        |             |            |
|---------|-----------|------|--------|-------------|------------|
| تم بناؤ | ان میں سے | کوئی | اور نہ | کوئی مددگار | مگر وہ لوگ |
|         |           | دوست |        |             |            |

يَصِلُونَ إِلَى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُم مِّيثَاقٌ أَوْ جَاءُوكُمْ

|             |            |        |           |               |                   |
|-------------|------------|--------|-----------|---------------|-------------------|
| جو پناہ لیں | ایک قوم کی | تمہارے | اور ان کے | پہنچتے عہد ہے | یا وہ آئیں تمہارے |
|             | طرف        | درمیان | درمیان    |               | پاس               |

حَصَرَتْ صُدُورُهُمْ أَنْ يُقَاتِلُوكُمْ أَوْ يُقَاتِلُوا

|          |            |    |                   |    |             |
|----------|------------|----|-------------------|----|-------------|
| تنگ ہوئے | سینے ان کے | کہ | وہ جنگ کریں تم سے | یا | وہ جنگ کریں |
|          |            |    |                   |    |             |

قَوْمَهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقَاتِلُوكُمْ ۚ

|             |         |            |               |       |                  |
|-------------|---------|------------|---------------|-------|------------------|
| اپنی قوم سے | اور اگر | چاہتا اللہ | البتہ مسلط کر | تم پر | پس البتہ وہ لڑتے |
|             |         |            | دیتا ان کو    |       | تم سے            |

فَإِنْ اعْتَزَلُوكُمْ فَلَمْ يُقَاتِلُوكُمْ وَالْقَوَا إِلَيْكُمْ

|                    |        |             |              |            |  |
|--------------------|--------|-------------|--------------|------------|--|
| پھر اگر وہ ایک طرف | پھر نہ | وہ جنگ کریں | اور وہ ڈالیں | تمہاری طرف |  |
| ہو جائیں تم سے     |        | تم سے       |              |            |  |



السَّلَامَ ۖ فَمَا جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا ۝۹

|            |         |               |            |               |            |
|------------|---------|---------------|------------|---------------|------------|
| سلام / صلح | تو نہیں | بنایا اللہ نے | تمہارے لیے | ان پر / ان کے | کوئی راستہ |
|            |         |               |            | خلاف          |            |

سَتَجِدُونَ أَخْرَيْنَ يُرِيدُونَ أَنْ يَأْمَنُوكُمْ وَ

|                  |                    |              |                          |     |
|------------------|--------------------|--------------|--------------------------|-----|
| عنقریب تم پاؤ گے | کچھ دوسرے لوگوں کو | وہ چاہتے ہیں | کہ وہ امن میں رہیں تم سے | اور |
|                  |                    |              |                          |     |

يَأْمَنُوا قَوْمَهُمْ ۖ كُلًّا رُدُّوْا إِلَى الْفِتْنَةِ أُرْكِسُوا

|         |             |         |               |             |                |
|---------|-------------|---------|---------------|-------------|----------------|
| امن میں | اپنی قوم سے | جب کبھی | وہ لوٹائے گئے | فتنہ کی طرف | اللہ لوٹا دیئے |
| رہیں گے |             |         | پھر سے        |             | گئے            |

فِيهَا ۚ فَإِنْ لَّمْ يَعْزِلُوكُمْ وَيُلْقُوا إِلَيْكُمُ السَّلَامَ

|        |            |                 |              |            |              |
|--------|------------|-----------------|--------------|------------|--------------|
| اس میں | پھر اگر نہ | وہ چھوڑیں تم کو | اور نہ ڈالیں | تمہاری طرف | سلامتی / صلح |
|        |            |                 |              |            |              |

وَيَكْفُرُوا بِأَيْدِيهِمْ فَخُذُوهُمْ وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ

|              |                |               |                   |           |
|--------------|----------------|---------------|-------------------|-----------|
| اور نہ روکیں | اپنے ہاتھوں کو | تو پکڑو ان کو | اور قتل کرو ان کو | جہاں کہیں |
|              |                |               |                   |           |

ثَقِفْتُوهُمْ ۖ وَأُولَٰئِكُمْ جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنًا

|              |             |             |        |            |            |
|--------------|-------------|-------------|--------|------------|------------|
| تم پاؤ ان کو | اور بھی نوگ | بنایا ہم نے | تمہارے | ان کے خلاف | حجت / دلیل |
|              |             |             | لیے    |            |            |

مُبِينًا ۙ وَمَا كَانَ لِأُولَٰئِكَ أَنْ يَكْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا

|      |             |                 |                 |             |    |
|------|-------------|-----------------|-----------------|-------------|----|
| کھلی | اور نہیں ہے | کسی مومن کے لیے | کہ وہ قتل کر دے | کسی مومن کو | نہ |
|      |             |                 |                 |             |    |

خَطَاً ۚ وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَاً فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ

|        |             |         |             |        |             |         |
|--------|-------------|---------|-------------|--------|-------------|---------|
| خطا سے | اور جو کوئی | قتل کرے | کسی مومن کو | خطا سے | تو آزاد کرے | ایک مرد |
|        |             |         |             |        |             |         |

مُؤْمِنَةٍ وَدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ إِلَىٰ أَهْلِهَا إِلَّا أَنْ

|         |             |                    |                  |                  |
|---------|-------------|--------------------|------------------|------------------|
| مومن کا | اور خون بہا | جو سپرد / جو سپرد  | مرف اس کے اہل سے | نہ / یہ کم / اگر |
|         |             | کیا گیا / کیا جائے |                  |                  |

يَصَّدَّقُوا فَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَّكُمْ وَهُوَ

|                |         |    |             |                   |        |
|----------------|---------|----|-------------|-------------------|--------|
| وہ صدقہ کر دیں | پھر اگر | ہے | ایسی قوم سے | جو دشمن ہے تمہاری | اور وہ |
|                |         |    |             |                   |        |

مُؤْمِنٌ فَتَحَرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ ۖ وَإِنْ كَانَ

|         |                 |            |      |         |    |
|---------|-----------------|------------|------|---------|----|
| مومن ہے | تو آزاد کرنا ہے | ایک مرد کا | مومن | اور اگر | ہے |
|---------|-----------------|------------|------|---------|----|

مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيثَاقٌ فَدِيَةٌ

|            |               |                  |              |                |         |
|------------|---------------|------------------|--------------|----------------|---------|
| ایک قوم سے | تمہارے درمیان | اور ان کے درمیان | بچھتہ عہد ہے | تو خون بہا ادا | کرنا ہے |
|------------|---------------|------------------|--------------|----------------|---------|

مُسَلَّمَةٌ إِلَىٰ أَهْلِهِ ۖ وَتَحَرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ ۚ

|              |                  |                  |            |      |  |
|--------------|------------------|------------------|------------|------|--|
| سپرد کیا ہوا | طرف اس کے اہل کے | اور آزاد کرنا ہے | ایک مرد کا | مومن |  |
|--------------|------------------|------------------|------------|------|--|

فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً

|              |      |          |        |                |            |
|--------------|------|----------|--------|----------------|------------|
| توجہ کوئی نہ | پائے | پس روزے  | دو ماہ | مسل / پے در پے | یہ مہربانی |
|              |      | رکھنا ہے |        |                | ہے         |

مَنْ اللَّهُ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۙ وَمَنْ

|                |        |      |          |           |             |
|----------------|--------|------|----------|-----------|-------------|
| اللہ کی طرف سے | اور ہے | اللہ | علم والا | حکمت والا | اور جو کوئی |
|----------------|--------|------|----------|-----------|-------------|

يَقْتُلُ مُؤْمِنًا مُتَعَبِدًا فِجْزَاوَةً جَهَنَّمَ خِلْدًا

|         |             |             |                 |      |            |
|---------|-------------|-------------|-----------------|------|------------|
| قتل کرے | کسی مومن کو | جان بوجھ کر | تو جزا ہے اس کی | جہنم | بھیشم رہنے |
|         |             |             |                 |      | والدے      |

فِيهَا وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا

|        |                      |       |               |           |         |
|--------|----------------------|-------|---------------|-----------|---------|
| اس میں | اور غضب ناک ہوا اللہ | اس پر | اور اس نے     | اور اس نے | اس عذاب |
|        |                      |       | لعنت کی اس پر | تیار کیا  | یہ      |

عَظِيمًا ۱۳ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ

|     |                           |    |            |
|-----|---------------------------|----|------------|
| بڑا | اے لوگو! جو ایمان لائے ہو | جب | سفر کرو تم |
|     |                           |    |            |

فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُوا وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْقَى

|                   |                 |        |        |          |      |
|-------------------|-----------------|--------|--------|----------|------|
| اللہ کے راستے میں | تو تحقیق کر لیا | اور نہ | تم کہو | واسطے اس | ڈالے |
|                   | کرو             |        |        | کے جو    |      |

إِلَيْكُمْ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا تَبْتَغُونَ عَرَضَ

|                 |            |      |                 |       |
|-----------------|------------|------|-----------------|-------|
| تمہاری طرف سلام | ہمیں ہو تم | مومن | تم تلاش کرتے ہو | سامان |
|                 |            |      |                 |       |

الْحَيَاةِ الدُّنْيَا رَفَعَنَا اللَّهُ مَغَانِمُ كَثِيرَةً ۖ كَذَلِكَ

دنیا کی زندگی کا تو اللہ کے پاس میں غنیمتیں بہت سی اس طرح

كُنْتُمْ مِّنْ قَبْلُ فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوا إِنَّ

تھے تم اس سے پہلے تو احسان کیا اللہ نے تم پر تم تحقیق کر لیا کرو کہ شک

اللَّهُ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ۝ لَا يَسْتَوِي

اللہ ہے ساتھ اس تم عمل کرتے ہو خبر رکھنے والا نہیں برابر ہو سکتے

الْقُعْدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ وَ

بیٹھنے والے مومنوں میں سے سوائے مسکینوں کے اور

الْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ

جہاد کرنے والے اللہ کے راستے میں ساتھ اپنے مالوں کے اور اپنے نفسوں کے

فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ

|                  |                    |                    |                   |
|------------------|--------------------|--------------------|-------------------|
| نضیلت دی اللہ نے | جہاد کرنے والوں کو | ساتھ اپنے مالوں کے | اور اپنے نفسوں کے |
|------------------|--------------------|--------------------|-------------------|

عَلَى الْقُعْدِيِّنَ دَرَجَةً ۖ وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ

|                 |          |               |                         |
|-----------------|----------|---------------|-------------------------|
| بیٹھنے والوں پر | درجہ میں | اور ہر ایک سے | وعدہ کر رکھا ہے اللہ نے |
|-----------------|----------|---------------|-------------------------|

الْحُسْنَى ۖ وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقُعْدِيِّنَ

|           |                      |            |                        |
|-----------|----------------------|------------|------------------------|
| بھلائی کا | اور نضیلت دی اللہ نے | مجاہدوں کو | اور پر بیٹھنے والوں کے |
|-----------|----------------------|------------|------------------------|

أَجْرًا عَظِيمًا ۚ دَرَجَاتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً ۖ وَرَحْمَةً ۖ

|             |                    |             |             |
|-------------|--------------------|-------------|-------------|
| اجر عظیم کی | یہ درجات ہیں اس کی | اور بخشش ہے | اور رحمت ہے |
|-------------|--------------------|-------------|-------------|

وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ۚ إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّيْتُمْ

|             |                   |               |          |
|-------------|-------------------|---------------|----------|
| اور ہے اللہ | بخشنے والا مہربان | بے شک وہ دُور | فوت کرتے |
|-------------|-------------------|---------------|----------|

الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ ط

|                    |          |               |         |        |       |
|--------------------|----------|---------------|---------|--------|-------|
| فرشتے              | ظلم کرنے | اپنی جانوں پر | وہ کہتے | کس میں | تم تم |
| (اس حال میں کہ وہ) | والے ہیں |               | ہیں     |        |       |

قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ ط قَالُوا أَلَمْ

|         |        |                       |          |             |          |
|---------|--------|-----------------------|----------|-------------|----------|
| وہ کہتے | آہے ہم | کمزور / بے بس / مجبور | زمین میں | وہ کہتے ہیں | کیا نہیں |
| ہیں     |        |                       |          |             |          |

تَكُنْ أَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةً فَتُهَا جَرُّوا فِيهَا ط

|      |              |             |                    |        |  |
|------|--------------|-------------|--------------------|--------|--|
| تمہی | زمین اللہ کی | وسیع / فراخ | کہ تم ہجرت کر جاتے | اس میں |  |
|      |              |             |                    |        |  |

فَأُولَئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ ط وَسَاءَتْ مَصِيرًا ۝۴۰

|            |              |         |                 |        |  |
|------------|--------------|---------|-----------------|--------|--|
| تو یہی لوگ | ٹھکانہ ان کا | جہنم ہے | اور کتنا برا ہے | ٹھکانہ |  |
|            |              |         |                 |        |  |

إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَ

|                               |              |                   |     |  |  |
|-------------------------------|--------------|-------------------|-----|--|--|
| سوائے ان کے جو مجبور / دے گئے | مردوں میں سے | اور عورتوں میں سے | اور |  |  |
|                               |              |                   |     |  |  |

الْوُلَدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ

بچوں میں سے نہیں استقامت رکھتے کسی حیلے کی اور نہیں وہ پاتے

سَبِيلًا ۙ فَأُولَٰئِكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَعْفُو عَنْهُمْ ط

کوئی راستہ تو یہی توگ امید ہے کہ اللہ تعالیٰ کہ عاف کردے ان کو

وَكَانَ اللَّهُ عَفْوًا غَفُورًا ۙ وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي

اور ہے اللہ تعالیٰ عاف کرنے بخشش فرمانے اور جو کوئی ہجرت کرے گا میں

سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرْعَبًا كَثِيرًا

اللہ کے راستے (میں) پائے گا زمین میں جائے پناہ بہت سی

وَسَعَةً ط وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى

اور وسعت اور جو کوئی نکلے گا اپنے گھر سے ہجرت کرتے ہوئے طرف



اللَّهُ وَرَسُولُهُ ثُمَّ يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ

|         |           |     |                |          |               |
|---------|-----------|-----|----------------|----------|---------------|
| اللہ کے | اور اس کے | پھر | پالے اس کو موت | تو تحقیق | ثابت ہو گیا   |
|         | رسول کے   |     |                |          | / واقع ہو گیا |

أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝

|            |         |        |             |            |        |
|------------|---------|--------|-------------|------------|--------|
| اجرا اس کا | اللہ پر | اور یہ | اللہ تعالیٰ | بخشنے والا | مہربان |
|            |         |        |             |            |        |

وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ

|        |            |          |         |       |           |
|--------|------------|----------|---------|-------|-----------|
| اور جب | سفر کرو تم | زمین میں | تو نہیں | تم پر | کوئی گناہ |
|        |            |          |         |       |           |

أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ ۖ إِنْ خِفْتُمْ أَنْ يَفْتِنَكُمْ

|    |              |             |          |            |                      |
|----|--------------|-------------|----------|------------|----------------------|
| کہ | تم کمی کر لو | نماز میں سے | اگر خوف  | اگر ڈرو تم | کہ فتنے میں ڈالیں گے |
|    |              |             | ہو تم کو |            | تم کو                |

الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ إِنَّ الْكَافِرِينَ كَانُوا لَكُمْ عَدُوًّا

|        |          |            |     |            |      |
|--------|----------|------------|-----|------------|------|
| وہ لوگ | جنہوں نے | بے شک کافر | ہیں | تمہارے لیے | دشمن |
|        | کفر کیا  |            |     |            |      |

مُبِينًا ۱۱) وَإِذَا كُنْتَ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ

|           |        |        |        |              |           |     |
|-----------|--------|--------|--------|--------------|-----------|-----|
| کھلم کھلے | اور جب | ہوں آپ | ان میں | تو قائم کریں | ان کے لیے | غیر |
|           |        |        |        | آپ           |           |     |

فَلْتَقُمْ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ مَّعَكَ وَلْيَأْخُذُوا أَسْلِحَتَهُمْ ۚ

|           |          |        |            |                  |            |
|-----------|----------|--------|------------|------------------|------------|
| تو چاہیئے | ایک گروہ | ان میں | آپ کے ساتھ | اور چاہیئے کہ وہ | اپنا اسلحہ |
| کر لیں    | سے       |        |            | لیے رہیں         |            |

فَإِذَا سَجَدُوا فَلْيَكُونُوا مِنْ وَرَائِكُمْ وَلِتَأْتِ

|        |              |           |                 |                     |
|--------|--------------|-----------|-----------------|---------------------|
| پھر جب | وہ سجدہ کریں | پس چاہیئے | تمہارے پیچھے سے | اور چاہیئے کہ آجائے |
|        | کر ہوں       |           |                 |                     |

طَائِفَةٌ أُخْرَىٰ لَمْ يُصَلُّوا فَلْيُصَلُّوا مَعَكَ

|          |       |               |              |            |
|----------|-------|---------------|--------------|------------|
| ایک گروہ | دوسرا | نہیں انہوں نے | پس چاہیئے کہ | آپ کے ساتھ |
|          |       | غیر پڑھی      | غیر پڑھیں    |            |

وَلْيَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ ۚ وَالَّذِينَ

|                   |           |                |           |        |
|-------------------|-----------|----------------|-----------|--------|
| اور چاہیئے کہ لیے | اپنا بچاؤ | اور اپنا اسلحہ | چاہتے ہیں | وہ لوگ |
| رہیں              |           |                |           |        |

كُفِّرُوا لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتِعَتِكُمْ

|          |                    |               |                   |
|----------|--------------------|---------------|-------------------|
| جہنم میں | کاش تم غافل ہو جاؤ | اپنے اسلحہ سے | اور اپنے سامان سے |
| کفر کیا  |                    |               |                   |

فَيَبِيلُونَ عَلَيْكُمْ مَّيْلَةً وَاحِدَةً وَلَا جُنَاحَ

|            |       |                      |                      |          |           |
|------------|-------|----------------------|----------------------|----------|-----------|
| تو وہ حملہ | تم پر | حملہ کرنا / جمع کرنا | ایک ہی بار / یکبارگی | اور نہیں | کوئی گناہ |
| پڑیں       |       |                      |                      |          |           |

عَلَيْكُمْ إِنْ كَانَ بِكُمْ أَذًى مِّنْ مَّطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ

|       |     |       |            |         |          |
|-------|-----|-------|------------|---------|----------|
| تم پر | اگر | تم کو | کوئی تکلیف | بارش سے | یا ہر غم |
|       |     |       |            |         |          |

مَرْضَى أَنْ تَضَعُوا أَسْلِحَتَكُمْ وَخُذُوا حِذْرَكُمْ

|       |              |            |             |           |
|-------|--------------|------------|-------------|-----------|
| بیمار | یہ تم رکھ دو | اپنا اسلحہ | اور لیے رہو | بچاؤ اپنا |
|       |              |            |             |           |

إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ۝۱۰۲ فَاِذَا

|            |       |               |      |         |        |
|------------|-------|---------------|------|---------|--------|
| بے شک اللہ | اس نے | کافروں کے لیے | عذاب | رسوا کن | پھر جب |
| تیار کیا   |       |               |      |         |        |

قَضَيْتُمْ الصَّلَاةَ فَادْكُرُوا اللَّهَ قِيَمًا وَقُعُودًا ۖ

|                       |                    |           |                |     |
|-----------------------|--------------------|-----------|----------------|-----|
| پورا کر چلو تم غار کو | تو یاد کرو اللہ کو | کھڑے ہوئے | اور بیٹھے ہوئے | اور |
|-----------------------|--------------------|-----------|----------------|-----|

عَلَىٰ جُنُوبِكُمْ ۚ فَإِذَا اطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ ۚ

|                         |                          |             |     |
|-------------------------|--------------------------|-------------|-----|
| اوپر اپنے / اپنے دہلوؤں | پھر جب اطمینان میں آجائے | تو قائم کرو | غار |
| دہلوؤں کے / دریلے ہوئے  | تم                       |             |     |

إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَّوْقُوتًا ۝۱۳

|          |    |           |     |               |
|----------|----|-----------|-----|---------------|
| بیشک غار | ہے | مومنوں پر | فرض | وقت کی پابندی |
|          |    |           |     | کے ساتھ       |

وَلَا تَهْنُؤُوا فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ ۚ إِنْ تَكُونُوا تَأْلَمُونَ

|        |             |       |          |         |     |       |              |
|--------|-------------|-------|----------|---------|-----|-------|--------------|
| اور نہ | تم سستی کرو | تعباً | دیکھا کر | گروہ کے | اگر | ہر تم | تکلیف اٹھاتے |
|        |             |       | میں      |         |     |       |              |

فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ كَمَا تَأْلَمُونَ ۚ وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ

|             |              |         |           |                      |         |
|-------------|--------------|---------|-----------|----------------------|---------|
| تو بے شک وہ | وہ بھی تکلیف | جیسا تم | تم تکلیف  | اور تم امید رکھتے ہو | اللہ سے |
|             | اٹھاتے ہیں   |         | اٹھاتے ہو |                      |         |

مَا لَا يَرْجُونَ ط وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ١٠٢

|    |      |               |                |          |           |       |
|----|------|---------------|----------------|----------|-----------|-------|
| جر | نہیں | وہ امید رکھتے | اور یہ ہے اللہ | علم والا | حکمت والا | بے شک |
|    |      |               |                |          |           | ہم نے |

أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ

|                |       |      |            |                   |                 |
|----------------|-------|------|------------|-------------------|-----------------|
| ہم نے نازل کیا | آپ کی | کتاب | ساقہ حق کے | تاکہ تو فیصلہ کرے | لوگوں کے درمیان |
|                | طرف   |      |            |                   |                 |

بِمَا أَرَاكَ اللَّهُ ط وَلَا تَكُنْ لِلْخَائِبِينَ خَصِيمًا ١٠٥

|       |                       |        |         |                  |                 |
|-------|-----------------------|--------|---------|------------------|-----------------|
| ساتھ  | دکھایا تجھ کو اللہ نے | اور نہ | تم ہونا | خیانت کرنے والوں | جھگڑا کرنے والا |
| کے جو |                       |        |         | کے لیے           |                 |

وَاسْتَغْفِرِ اللَّهُ ط إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ١٠٦

|                        |                   |    |            |        |
|------------------------|-------------------|----|------------|--------|
| اور بخشش مانگو اللہ سے | بے شک اللہ تعالیٰ | ہے | بخشنے والا | مہربان |
|                        |                   |    |            |        |

وَلَا تُجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنْفُسَهُمْ ط إِنَّ

|        |              |                 |               |               |       |
|--------|--------------|-----------------|---------------|---------------|-------|
| اور نہ | تم جھگڑا کرو | ان لوگوں کی طرف | جو خیانت کرتے | اپنے نفسوں سے | بے شک |
|        |              | سے              | ھیں           |               |       |

اللَّهُ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوَّانًا أَثِيمًا ﴿١٠٤﴾ لَا يَسْتَخْفُونَ

|      |                 |            |          |          |              |
|------|-----------------|------------|----------|----------|--------------|
| اللہ | نہیں محبت رکھتا | جو کوئی ہو | خیانت کا | گناہ مار | وہ چھپتے ہیں |
|      |                 |            |          |          |              |

مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللَّهِ وَهُوَ مَعَهُمْ

|          |          |             |         |        |               |
|----------|----------|-------------|---------|--------|---------------|
| لوگوں سے | اور نہیں | وہ چھپ سکتے | اللہ سے | اور وہ | ان کے ساتھ ہے |
|          |          |             |         |        |               |

إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَى مِنَ الْقَوْلِ ۖ وَكَانَ

|    |                   |                            |            |        |  |
|----|-------------------|----------------------------|------------|--------|--|
| جب | وہ راتوں کو مشورے | اس کا جو نہیں وہ پسند کرتا | بات میں سے | اور ہے |  |
|    | کرتے ہیں          |                            |            |        |  |

اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ﴿١٠٥﴾ هَآنَتُمْ هَؤُلَاءِ جَدَلْتُمْ

|      |         |             |             |        |            |                 |
|------|---------|-------------|-------------|--------|------------|-----------------|
| اللہ | ساتھ اس | وہ عمل کرتے | گھیرنے والا | ہاں تم | وہ لوگ ہیں | جھگڑا کیا تم نے |
|      | کے جو   | صیب         |             |        |            |                 |

عَنْهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ فَمَنْ يُجَادِلُ اللَّهَ

|           |                   |        |                      |  |  |
|-----------|-------------------|--------|----------------------|--|--|
| ان کی طرف | دنیا کی زندگی میں | تو کون | جھگڑا کرے گا اللہ سے |  |  |
| سے        |                   |        |                      |  |  |

عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَمْ مَنْ يَكُونُ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ⑩

|          |             |        |      |       |        |
|----------|-------------|--------|------|-------|--------|
| ان کے    | قیامت کے دن | یا کون | ہوگا | ان پر | کارساز |
| بارے میں |             |        |      |       |        |

وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرْ

|                        |     |               |          |     |               |
|------------------------|-----|---------------|----------|-----|---------------|
| اور جو کوئی عمل کرے گا | برا | یا ظلم کرے گا | اپنے نفس | پھر | بخشش مانگے گا |
|                        |     |               | پر       |     |               |

اللَّهُ يَجِدُ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ⑪ وَمَنْ يَكْسِبْ

|         |                 |            |        |             |                |
|---------|-----------------|------------|--------|-------------|----------------|
| اللہ سے | پائے گا اللہ کو | بخشنے والا | میربان | اور جو کوئی | کھائے گا / کرے |
|         |                 |            |        |             | گناہ           |

إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُ عَلَى نَفْسِهِ وَكَانَ اللَّهُ

|      |          |                |                  |             |  |
|------|----------|----------------|------------------|-------------|--|
| گناہ | تو بے شک | کھاتا ہے اس کو | اوپر اپنی جان کے | اور ہے اللہ |  |
|      |          |                |                  |             |  |

عَلِيمًا حَكِيمًا ⑫ وَمَنْ يَكْسِبْ خَطِيئَةً أَوْ إِثْمًا ثُمَّ

|          |           |             |             |     |         |
|----------|-----------|-------------|-------------|-----|---------|
| علم والا | حکمت والا | اور جو کوئی | کھائے / کرے | خطا | یا گناہ |
|          |           |             | گناہ        |     | پھر     |

۴۰۰۰

يُؤْمِرُ بِهِ بَرِيًّا فَقَدْ اِحْتَمَلَ بُهْتَانًا وَّاثِمًا مُّبِينًا ۝

|       |       |    |            |            |              |       |          |           |
|-------|-------|----|------------|------------|--------------|-------|----------|-----------|
| تعمیل | چسپاں | اس | بے گناہ پر | ترقی یافتہ | اس نے اٹھایا | بہتان | اور گناہ | کلمہ کھلا |
| دے    | کے    | کو |            |            |              |       |          |           |

وَلَوْ اَنَّ فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ لَهَمَّتْ

|            |                  |       |                |                        |
|------------|------------------|-------|----------------|------------------------|
| اور اگر نہ | فضل ہوتا اللہ کا | آپ پر | اور رحمت اس کی | البتہ ارادہ کر لیا تھا |
|            |                  |       |                |                        |

طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ اَنْ يُضِلُّوكَ وَمَا يُضِلُّونَ اِلَّا

|             |           |                   |                     |     |
|-------------|-----------|-------------------|---------------------|-----|
| ایک گروہ نے | ان میں سے | کہ بہکا دیں آپ کو | اور نہیں وہ بہکا تے | مگر |
|             |           |                   |                     |     |

اَنْفُسَهُمْ وَمَا يَضُرُّوْنَكَ مِنْ شَيْءٍ وَّ اَنْزَلَ اللّٰهُ

|               |                   |         |             |         |
|---------------|-------------------|---------|-------------|---------|
| اپنے نفسوں کو | اور نہیں وہ نقصان | کچھ بھی | اور نازل کی | اللہ نے |
|               | دے سکتے آپ کو     |         |             |         |

عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَيْكَ مَا لَمْ تَكُنْ

|       |      |          |                  |    |    |        |
|-------|------|----------|------------------|----|----|--------|
| آپ پر | کتاب | اور حکمت | اور سکھایا آپ کو | جو | نہ | آپ تھے |
|       |      |          |                  |    |    |        |



تَعْلَمُ وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا ۝۱۱۳ لَا خَيْرَ

|       |        |             |       |         |                  |
|-------|--------|-------------|-------|---------|------------------|
| جانتے | اور ہے | فضل اللہ کا | آپ پر | بہت بڑا | نہیں کوئی بھلائی |
|       |        |             |       |         |                  |

فِي كَثِيرٍ مِّنْ نَّجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ

|                            |      |           |         |    |
|----------------------------|------|-----------|---------|----|
| ان کی اکثر سرگوشیوں میں سے | نکھر | جو حکم دے | صدقہ کا | یا |
|                            |      |           |         |    |

مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ ۖ وَمَنْ يَفْعَلْ

|         |    |          |                 |             |        |
|---------|----|----------|-----------------|-------------|--------|
| نیکی کا | یا | اصلاح کا | لوگوں کے درمیان | اور جو کوئی | کے لئے |
|         |    |          |                 |             |        |

ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا

|        |              |             |           |                 |     |
|--------|--------------|-------------|-----------|-----------------|-----|
| یہ کام | تلاش / چاہنے | اللہ کی رضا | تو عنقریب | ہم دیں گے اس کو | اجر |
|        | کرنے کو      |             |           |                 |     |

عَظِيمًا ۝۱۱۴ وَمَنْ يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا

|     |             |               |         |           |    |
|-----|-------------|---------------|---------|-----------|----|
| بڑا | اور جو کوئی | مخالفت کرے گا | رسول کی | بعد اس کے | جو |
|     |             |               |         |           |    |

تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ

|             |           |       |       |                    |
|-------------|-----------|-------|-------|--------------------|
| واضح ہو گئی | اس کے لیے | ہدایت | سوائے | مومنوں کے راستے کے |
|             |           |       |       |                    |

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

نُؤَلِّهِ مَا تَوَلَّىٰ وَنُصْلِهِ جَهَنَّمَ ۖ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ۝١١٥

|              |                |                 |                 |                     |
|--------------|----------------|-----------------|-----------------|---------------------|
| ہم پھیر      | جد و جد پر کیا | اور ہم جہنم میں | اور کتنا برا ہے | نعمانہ / نہ ٹھنے کی |
| دیں گے اس کو | تھے اس کو      |                 |                 | جبر                 |

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ

|       |      |               |    |         |      |            |                |
|-------|------|---------------|----|---------|------|------------|----------------|
| بے شک | اللہ | نہیں بخشتے گا | نہ | شرک کیا | ساتھ | اور بخش دے | جو علاوہ ہو گا |
|       |      |               |    | جائے    | کے   |            | کا             |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |

ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ ۖ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ

|       |       |            |        |            |           |          |             |
|-------|-------|------------|--------|------------|-----------|----------|-------------|
| اس کے | جس کے | وہ چاہے گا | اور جو | شریک       | ساتھ اللہ | تو تحقیق | وہ بھٹک گیا |
|       | یہ    |            |        | ٹھہرائے گا | کے        |          |             |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |

ضَلَالًا بَعِيدًا ۝١١٦ إِنَّ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا انْشَاءً

|         |        |                  |           |    |           |
|---------|--------|------------------|-----------|----|-----------|
| بھٹکانا | دور کا | نہیں وہ پکار رہے | اس کے سوا | نہ | دیویوں کو |
|         |        |                  |           |    |           |

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

وَأِنْ يَدْعُونَ إِلَّا شَيْطَانًا مَّرِيدًا ۝ لَّعَنَهُ اللَّهُ

|                    |     |       |         |                     |
|--------------------|-----|-------|---------|---------------------|
| اور نہیں وہ پکارتے | مگر | شیطان | سرکش کو | لعنت کی اسے اللہ نے |
|--------------------|-----|-------|---------|---------------------|

وَقَالَ لَا تَخْذَنْ مِنْ عِبَادِكَ نَصِيبًا مَّفْرُوضًا ۝

|               |                      |                   |         |            |
|---------------|----------------------|-------------------|---------|------------|
| اور کہا اس نے | البتہ میں ضرور لے کر | تیرے بندوں میں سے | ایک حصہ | طشہ / بقرا |
|---------------|----------------------|-------------------|---------|------------|

وَلَا ضِلَّيْنَهُمْ وَلَا مَنِّينَهُمْ وَلَا مُرْتَبِنَهُمْ فَلْيَبْتَئِكُنَّ

|                    |                        |                    |                   |
|--------------------|------------------------|--------------------|-------------------|
| اور البتہ میں ضرور | اور البتہ میں ضرور     | اور البتہ میں ضرور | پھر البتہ وہ ضرور |
| بعضاؤں گمان کو     | امید میں دلاؤں گمان کو | حکم دوں گمان کو    | گماٹیں گے         |

أَذَانَ الْأَنْعَامِ وَلَا مُرْتَبِنَهُمْ فَلْيُغَيِّرَنَّ خَلْقَ اللَّهِ ط

|                 |                    |                 |                  |
|-----------------|--------------------|-----------------|------------------|
| جانوروں کے گمان | اور البتہ میں ضرور | پس البتہ وہ     | اللہ کی تخلیق کو |
|                 | حکم دوں گمان کو    | ضرور بدل دیں گے |                  |

وَمَنْ يَتَّخِذِ الشَّيْطَانَ وَلِيًّا مِّنْ دُونِ اللَّهِ فَقَدْ

|             |           |          |      |             |          |
|-------------|-----------|----------|------|-------------|----------|
| اور جو کوئی | بنائے گما | شیطان کو | دوست | اللہ کے سوا | تو تحقیق |
|-------------|-----------|----------|------|-------------|----------|

خَسِرَ خُسْرَانًا مُّبِينًا ۝ يَعِدُهُمْ وَيُمَنِّيهِمْ ۝ وَمَا

|              |              |           |                 |                       |          |
|--------------|--------------|-----------|-----------------|-----------------------|----------|
| اس نے        | نقصان اٹھانا | کلمہ کھلا | وہ وعدہ کرتا ہے | اور امید میں دلاتا ہے | اور نہیں |
| نقصان اٹھایا |              |           | ان سے           | ان کو                 |          |

يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ۝ أُولَٰئِكَ مَاؤُهُمُ

|              |       |     |          |          |              |
|--------------|-------|-----|----------|----------|--------------|
| وعدہ کرتا ہے | شیطان | مگر | دھوکے کا | - ہی ٹوک | ٹھکانہ ان کا |
|              |       |     |          |          |              |

جَهَنَّمَ ۚ وَلَا يَجِدُونَ عَنْهَا مَحِيصًا ۝ وَالَّذِينَ

|         |          |             |       |           |            |
|---------|----------|-------------|-------|-----------|------------|
| جہنم ہے | اور نہیں | وہ پائیں گے | اس سے | جائے پناہ | اور وہ ٹوک |
|         |          |             |       |           |            |

آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي

|          |                               |                |       |          |      |
|----------|-------------------------------|----------------|-------|----------|------|
| جو ایمان | اور انہوں نے عمل کیے لچھے/نیک | عنقریب ہم داخل | باغات | بہتی ہیں | لاٹے |
|          |                               | کریں گے ان کو  | سے    |          |      |

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ وَعْدَ اللَّهِ

|               |      |                 |        |             |                 |
|---------------|------|-----------------|--------|-------------|-----------------|
| ان کے نیچے سے | نہیں | ہمیشہ رہنے والے | اس میں | ہمیشہ ہمیشہ | وعدہ ہے اللہ کا |
|               |      | ہیں             |        |             |                 |

حَقًّا وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ قِيلًا ۝ لَيْسَ

|     |         |              |         |         |         |
|-----|---------|--------------|---------|---------|---------|
| سچا | اور کون | زیادہ سچا ہے | اللہ سے | بات میں | نہیں ہے |
|-----|---------|--------------|---------|---------|---------|

بِأَمَانَتِكُمْ وَلَا أَمَانِي أَهْلَ الْكِتَابِ ۝ مَنْ يَعْمَلْ

|                    |        |             |             |         |            |
|--------------------|--------|-------------|-------------|---------|------------|
| ساتھ تمہاری آرزوؤں | اور نہ | ساتھ آرزوؤں | اہل کتاب کی | جو کوئی | عمل کرے گا |
|--------------------|--------|-------------|-------------|---------|------------|

سُوًّا يُجْزَىٰ بِهِ ۝ وَلَا يَجِدُ لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا

|     |                      |        |         |      |             |
|-----|----------------------|--------|---------|------|-------------|
| برا | جزا دیا جائے گا ساتھ | اور نہ | وہ پائے | اپنے | اللہ کے سوا |
|-----|----------------------|--------|---------|------|-------------|

وَلَا نَصِيرًا ۝ وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ

|        |        |        |            |                  |        |
|--------|--------|--------|------------|------------------|--------|
| اور نہ | مددگار | اور جو | عمل کرے گا | نیک کاموں میں سے | مرد ہو |
|--------|--------|--------|------------|------------------|--------|

أَوْ أَنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ

|         |        |         |            |                |         |
|---------|--------|---------|------------|----------------|---------|
| یا عورت | اور وہ | مومن ہو | تو یہی لوگ | وہ داخل ہوں گے | جنت میں |
|---------|--------|---------|------------|----------------|---------|

وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ۝ وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا مِّمَّنْ

|        |                     |          |         |               |         |          |
|--------|---------------------|----------|---------|---------------|---------|----------|
| اور نہ | وہ ظلم کیے جائیں گے | تو برابر | اور کون | زیادہ اچھا ہے | دین میں | اس سے جو |
|--------|---------------------|----------|---------|---------------|---------|----------|

أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ مِلَّةَ

|             |           |         |        |             |           |          |
|-------------|-----------|---------|--------|-------------|-----------|----------|
| سونپ / سبرد | جہرہ اپنا | اللہ کے | اور وہ | نیکو کار ہے | اور پیروی | طریقے کی |
| دے          | کردے      | یہ      |        |             | کرتے      |          |

إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۚ وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا ۝

|            |            |                     |            |      |
|------------|------------|---------------------|------------|------|
| ابراہیم کے | یکسو ہو کر | اور بنا لیا اللہ نے | ابراہیم کو | دوست |
|------------|------------|---------------------|------------|------|

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۚ وَكَانَ

|             |        |                |            |             |        |
|-------------|--------|----------------|------------|-------------|--------|
| اور اللہ ہی | جو کچھ | آسمانوں میں ہے | اور جو کچھ | زمین میں ہے | اور ہے |
| کے لیے ہے   |        |                |            |             |        |

اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطًا ۝ وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي

|             |         |         |                     |                         |     |
|-------------|---------|---------|---------------------|-------------------------|-----|
| اللہ تعالیٰ | ساتھ ہر | دھیز کے | احاطہ / گھیرنے والا | اور وہ فتویٰ مانگتے ہیں | میں |
|             |         |         | کرنے والا           | آپ سے                   |     |

النِّسَاء ط قُلْ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ وَمَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ

|             |            |      |               |              |        |           |       |
|-------------|------------|------|---------------|--------------|--------|-----------|-------|
| عورتوں کے   | کہہ دیجیئے | اللہ | فتویٰ دیتا ہے | ان (عورتوں)  | اور جو | پڑھا جاتا | تم پر |
| عاطلے (میں) | کہ         |      | تم کو         | کے عاطلے میں |        | ہے        |       |

فِي الْكِتَابِ فِي يَتِمِّي النِّسَاءِ الَّتِي لَا تُوْتُوْنَهُنَّ

|             |                         |       |                   |
|-------------|-------------------------|-------|-------------------|
| کتاب میں سے | یتیم لڑکیوں کے بارے میں | وہ جو | ہیں تم دیتے ان کو |
|             |                         |       |                   |

مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ وَ

|    |             |           |                      |    |                     |     |
|----|-------------|-----------|----------------------|----|---------------------|-----|
| جو | لکھا / مقدر | ان کے لیے | اور تم رغبت رکھتے ہو | کہ | تم نکاح کر لو ان سے | اور |
|    | کیا / گنا   |           |                      |    |                     |     |

الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الْوِلْدَانِ وَأَنْ تَقُومُوا لِلْيَتَمَى

|                        |             |           |                           |
|------------------------|-------------|-----------|---------------------------|
| گمزدور سمجھے جانے والے | بچوں میں سے | اور یہ کہ | تم قائم رہو یتیموں کے لیے |
|                        |             |           |                           |

بِالْقِسْطِ ط وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ

|          |            |           |             |               |    |
|----------|------------|-----------|-------------|---------------|----|
| انصاف پر | اور جو بھی | تم کرو گے | نیکی میں سے | تو بہ شک اللہ | ہے |
|          |            |           |             |               |    |

بِهِ عَلَيْهِمَا ۝ وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا

|       |            |                   |         |               |
|-------|------------|-------------------|---------|---------------|
| اس کو | جاننے والا | اور اگر کوئی عورت | ڈرتی ہو | اس پر شوہر سے |
|-------|------------|-------------------|---------|---------------|

نُشُوزًا أَوْ اِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا

|              |             |                   |             |                  |
|--------------|-------------|-------------------|-------------|------------------|
| کشی/بہ سلوکی | یا برائی سے | تو ہمیں کوئی گناہ | ان دونوں پر | کرمہ دونوں اصلاح |
| /زیادت سے    |             |                   |             | کر لیں           |

بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ وَأُحْضِرَتِ الْأَنْفُسُ

|         |          |         |         |                    |           |
|---------|----------|---------|---------|--------------------|-----------|
| آپس میں | صلح کرنا | اور صلح | بہتر ہے | اور موجود رکھا گیا | نفسوں میں |
|---------|----------|---------|---------|--------------------|-----------|

الشُّعْرُ ۝ وَإِنْ تَحْسَنُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا

|        |         |              |                  |               |         |
|--------|---------|--------------|------------------|---------------|---------|
| بخل کو | اور اگر | تم احسان کرو | اور تقویٰ اختیار | تو ہے شک اللہ | ساتھ اس |
|        |         |              | کرو              |               | کے جو   |

تَعْمَلُونَ خَيْرًا ۝ وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ

|                |                |                          |       |            |        |
|----------------|----------------|--------------------------|-------|------------|--------|
| تم عمل کرتے ہو | خبر رکھنے والا | اور ہرگز نہیں تم استطاعت | یہ کہ | تم عدل کرو | درمیان |
|                | ہے             | رکھ سکتے                 |       |            |        |



النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمِيلِ فَتَدْرُوهَا

|           |                      |       |                |                |                   |
|-----------|----------------------|-------|----------------|----------------|-------------------|
| عورتوں کے | اور اگرچہ تم حرص کرو | تو نہ | تم مائل ہو جاؤ | دوہری طرح مائل | کرم چھوڑ دے اس کو |
|           |                      |       |                | ہو جانا        |                   |

كَالْمُعَلَّقَةِ وَإِنْ تُصْلِحُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ

|                           |                      |                  |               |
|---------------------------|----------------------|------------------|---------------|
| معلق کی طرح / مانند لٹکتی | اور اگر تم اصلاح کرو | اور تم تقویٰ کرو | تو بے شک اللہ |
| بہوئی کے                  |                      |                  |               |

كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ۝ وَإِنْ يَتَفَرَّقَا يُغْنِ اللَّهُ كِلَا

|    |                   |                      |                        |           |
|----|-------------------|----------------------|------------------------|-----------|
| ہے | بخشنے والا مہربان | اور اگر وہ دونوں الگ | غنی کر دے / بے نیاز کر | ہر ایک کو |
|    |                   | ہو جائیں             | نما اللہ / دے گا اللہ  |           |

مِّنْ سَعَتِهِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا ۝ وَلِلَّهِ مَا

|              |             |      |           |             |        |
|--------------|-------------|------|-----------|-------------|--------|
| اپنی وسعت سے | اور ہے اللہ | وسعت | حکمت والا | اور اللہ ہی | جو کچھ |
|              |             | والد |           | کے لیے ہے   |        |

فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ

|                |            |             |                |         |             |
|----------------|------------|-------------|----------------|---------|-------------|
| آسمانوں میں ہے | اور جو کچھ | زمین میں ہے | اور البتہ حقیق | وصیت کی | ان لوگوں کو |
|                |            |             |                | ہم نے   |             |

أَوْتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَإِيَّاكُمْ أَنْ اتَّقُوا اللَّهَ ط

|                 |            |               |               |
|-----------------|------------|---------------|---------------|
| جو دینے کے کتاب | تم سے پہلے | اور تم کو بھی | کہ ڈر دالہ سے |
|-----------------|------------|---------------|---------------|

وَأَنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ط

|         |               |          |                |                |        |             |
|---------|---------------|----------|----------------|----------------|--------|-------------|
| اور اگر | تم کفر کرو گے | تو بہ شک | اللہ ہی جو کچھ | آسمانوں میں ہے | اور جو | زمین میں ہے |
|---------|---------------|----------|----------------|----------------|--------|-------------|

وَكَانَ اللَّهُ غَنِيًّا حَبِيدًا ۝۱۳ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ

|             |             |            |             |        |                |
|-------------|-------------|------------|-------------|--------|----------------|
| اور ہے اللہ | بے نیاز غنی | تعریف والا | اور اللہ ہی | جو کچھ | آسمانوں میں ہے |
|-------------|-------------|------------|-------------|--------|----------------|

وَمَا فِي الْأَرْضِ ط وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝۱۴ إِنَّ يَشَاءُ

|            |             |             |      |         |             |
|------------|-------------|-------------|------|---------|-------------|
| اور جو کچھ | زمین میں ہے | اور کافی ہے | اللہ | کار ساز | اگر وہ چاہے |
|------------|-------------|-------------|------|---------|-------------|

يُذْهِبُكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ وَيَأْتِ بِآخَرِينَ ط وَكَانَ

|                  |          |            |           |        |
|------------------|----------|------------|-----------|--------|
| وہ لے جائے تم کو | اے لوگو! | اور لے آئے | دوسروں کو | اور ہے |
|------------------|----------|------------|-----------|--------|

اللَّهُ عَلَى ذَلِكَ قَدِيرًا ۝ مَنْ كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ

|         |                      |                 |         |    |                  |      |
|---------|----------------------|-----------------|---------|----|------------------|------|
| اللَّهُ | اس پر / اور پر اس کے | قدرت رکھنے والا | جو کوئی | ہے | چاہتا / ارادہ ہے | ثواب |
|---------|----------------------|-----------------|---------|----|------------------|------|

الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۖ وَكَانَ

|         |                   |              |             |        |
|---------|-------------------|--------------|-------------|--------|
| دنیا کا | تو اللہ کے پاس ہے | ثواب دنیا کا | اور آخرت کا | اور ہے |
|---------|-------------------|--------------|-------------|--------|

اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا

|         |           |             |                            |        |
|---------|-----------|-------------|----------------------------|--------|
| اللَّهُ | سننے والا | دیکھنے والا | اے مومنو! جو ایمان لائے ہو | سہ جاؤ |
|---------|-----------|-------------|----------------------------|--------|

قَوْمِينَ بِالْأَقْصِ شُهَدَاءَ اللَّهِ وَلَوْ عَلَى أَنْفُسِكُمْ

|                   |               |                  |         |       |                 |
|-------------------|---------------|------------------|---------|-------|-----------------|
| تا تم پہنچنے والے | ساتھ انصاف کے | گو وہی دینے والے | اللہ کے | اور   | تمہارے نفسوں کے |
|                   |               |                  | یہ      | اگرچہ | خلاف ہو         |

أَوْ الْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ ۚ إِنْ يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا

|              |                   |               |         |          |
|--------------|-------------------|---------------|---------|----------|
| یا والدین کے | اور رشتہ داروں کے | اگر وہ ہوں گے | مال دار | یا محتاج |
|--------------|-------------------|---------------|---------|----------|

فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا فَفَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا

|                |                   |       |                          |       |               |
|----------------|-------------------|-------|--------------------------|-------|---------------|
| تو اللہ تعالیٰ | زیادہ خیر خواہ ہے | تو نہ | تم دیر دی کرو خواہشات کی | تا کہ | تم عدل کر سکو |
|                | ان دونوں کا       |       |                          |       |               |

وَأِنْ تُلَوْا أَوْ تُعْرَضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ

|         |                  |                  |               |    |         |                |
|---------|------------------|------------------|---------------|----|---------|----------------|
| اور اگر | تم کبچہ / تم جڑ  | یا امراض بر توئے | تو بے شک اللہ | ہے | ساتھ اس | تم عمل کرتے ہو |
|         | بیانی / اوروں کے |                  |               |    | کے جو   |                |

خَبِيرًا ۝ يَٰأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا آمِنُوا بِاللَّهِ وَ

|               |                           |           |         |     |
|---------------|---------------------------|-----------|---------|-----|
| خبیر کفے والا | اے لوگو! جو ایمان لائے ہو | ایمان لاؤ | اللہ پر | اور |
|               |                           |           |         |     |

رَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَىٰ رَسُولِهِ وَالْكِتَابِ

|            |             |    |         |              |             |
|------------|-------------|----|---------|--------------|-------------|
| اس کے رسول | اور کتاب در | جو | اس نے   | اپنے رسول پر | اور وہ کتاب |
| در         |             |    | نازل کی |              |             |

الَّذِي أَنْزَلَ مِنْ قَبْلُ ۚ وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ

|    |         |            |             |            |         |           |
|----|---------|------------|-------------|------------|---------|-----------|
| جو | اس نے   | اس سے پہلے | اور جو کوئی | کفر کرے گا | اللہ کا | اور اس کے |
|    | نازل کی |            |             |            |         | فرشتوں کا |

وَكُتِبَ عَلَيْهِ وَرُسُلُهُ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا

|           |           |                 |          |         |        |
|-----------|-----------|-----------------|----------|---------|--------|
| اور اس کی | اور اس کے | اور یوم آخرت کا | تو تحقیق | وہ بھٹک | بھٹکنا |
| کتابوں کا | رسولوں کا |                 |          | گیا     |        |

بَعِيدًا ۱۳۱ اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ثُمَّ كَفَرُوْا ثُمَّ اٰمَنُوْا ثُمَّ

|        |              |          |     |          |     |            |     |
|--------|--------------|----------|-----|----------|-----|------------|-----|
| دور کا | بے شک وہ لوگ | جو ایمان | پھر | انہوں نے | پھر | ایمان لائے | پھر |
|        |              | لائے     |     | کفر کیا  |     |            |     |

كَفَرُوْا ثُمَّ اٰزْدَادُوْا كُفْرًا لَّمْ يَكُنِ اللّٰهُ لِيَغْفِرْ لَهُمْ

|         |     |                 |         |              |                   |
|---------|-----|-----------------|---------|--------------|-------------------|
| کفر کیا | پھر | بڑھ گئے / زیادہ | کفر میں | نہیں ہے اللہ | تاکہ بخش دے ان کو |
|         |     | ہو گئے          |         |              |                   |

وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ سَبِيلًا ۱۳۲ بَشِّرِ الْمُنَافِقِيْنَ بِاَنَّ لَهُمْ

|        |                   |          |                        |        |       |
|--------|-------------------|----------|------------------------|--------|-------|
| اور نہ | کہ ہدایت دے ان کو | راستے کی | بشارت دے دو منافقوں کو | جو اس  | ان کے |
|        |                   |          |                        | کے کیش | لیے   |

عَذَابًا اَلِيْمًا ۱۳۳ الَّذِيْنَ يَتَّخِذُوْنَ الْكَافِرِيْنَ اَوْلِيَاءَ

|         |        |        |                 |           |      |
|---------|--------|--------|-----------------|-----------|------|
| عذاب ہے | دردناک | وہ لوگ | جو بنا لیتے ہیں | کافروں کو | دوست |
|         |        |        |                 |           |      |

مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۖ أَيْدَتَعُونَ عِنْدَهُمُ الْعِزَّةَ

|               |             |           |     |
|---------------|-------------|-----------|-----|
| مومنوں کے سوا | کیا وہ تلاش | ان کے پاس | عزت |
|               | کرتے ہیں    |           |     |

فَإِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۖ وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي

|              |         |              |               |          |       |     |
|--------------|---------|--------------|---------------|----------|-------|-----|
| تو بے شک عزت | اللہ کے | ساری کی ساری | حالانکہ تحقیق | اس نے    | تم پر | میں |
|              | لیجئے   |              |               | نازل کیا |       |     |

الْكِتَابِ أَنْ إِذَا سَمِعْتُمْ آيَاتِ اللَّهِ يُكْفَرُ بِهَا وَ

|            |       |    |        |              |                 |             |
|------------|-------|----|--------|--------------|-----------------|-------------|
| کتاب (میں) | یہ کہ | جب | سنو تم | اللہ کی آیات | کفر کیا جاتا ہے | ساتھ ان اور |
|            |       |    |        | کو           |                 | کے          |

يُسْتَهْزَأُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوا مَعَهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي

|            |       |       |          |            |         |          |     |
|------------|-------|-------|----------|------------|---------|----------|-----|
| مذاق اڑایا | ان کا | تو نہ | تم بیٹھو | ان کے ساتھ | یہاں تک | وہ مشغول | میں |
| جاتا ہے    |       |       |          |            | کہ      | ہو جائیں |     |

حَدِيثٍ غَيْرَةٍ ۖ وَإِنَّكُمْ إِذَا مَثَلْتُمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ جَامِعُ

|         |       |          |    |                |            |          |
|---------|-------|----------|----|----------------|------------|----------|
| ایک بات | اس کے | بے شک تم | تب | ان کی مانند ہو | بے شک اللہ | جمع کرنے |
| (میں)   | سوا   |          |    |                |            | والد ہے  |

الْمُنْفِقِينَ وَالْكَافِرِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا ۝ لَا الَّذِينَ

|            |               |          |             |        |
|------------|---------------|----------|-------------|--------|
| منافقوں کو | اور کافروں کو | جہنم میں | سب کے سب کو | وہ لوگ |
|------------|---------------|----------|-------------|--------|

يَتَرَبَّصُونَ بِكُمْ، فَإِنْ كَانَ لَكُمْ فِتْنَةٌ مِّنَ اللَّهِ قَالُوا

|                           |        |    |        |      |                |             |
|---------------------------|--------|----|--------|------|----------------|-------------|
| جو دستاویز رہے ہیں تمہارا | دھرائے | ہو | تمہارے | کوئی | اللہ کی طرف سے | وہ کہتے ہیں |
|---------------------------|--------|----|--------|------|----------------|-------------|

أَلَمْ يَكُنْ مَّعَكُمْ ۚ وَإِنْ كَانَ لِلْكَافِرِينَ نَصِيبٌ ۚ قَالُوا

|        |        |             |         |    |           |          |             |
|--------|--------|-------------|---------|----|-----------|----------|-------------|
| کیا نہ | تھے ہم | تمہارے ساتھ | اور اگر | ہو | کافروں کے | کوئی حصہ | وہ کہتے ہیں |
|--------|--------|-------------|---------|----|-----------|----------|-------------|

أَلَمْ نَسْتَحِذْ عَلَيْكُمْ وَنَمْنَعُكُم مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ فَاَللَّهُ

|          |             |       |              |           |         |
|----------|-------------|-------|--------------|-----------|---------|
| کیا نہیں | ہم غالب آنے | تم پر | اور ہم بخارے | مومنوں سے | اس اللہ |
|----------|-------------|-------|--------------|-----------|---------|

يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ وَلَنُيَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ

|             |        |             |          |               |               |
|-------------|--------|-------------|----------|---------------|---------------|
| فیصلہ دے گا | تمہارے | قیامت کے دن | اور ہرگز | بنائے گا اللہ | کافروں کے لیے |
|-------------|--------|-------------|----------|---------------|---------------|

۲۰۱۲

عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا ۝ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَدِعُونَ

|           |            |               |            |
|-----------|------------|---------------|------------|
| مومنوں پر | کوئی راستہ | بے شک منافقین | دھوکہ دیتے |
|           |            |               | ہیں        |

اللَّهُ وَهُوَ خَادِعُهُمْ ۖ وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا

|         |                        |        |          |             |          |
|---------|------------------------|--------|----------|-------------|----------|
| اللہ کو | اور وہ دھوکہ دیتے والے | اور جب | وہ کھڑے  | طرف نماز کے | کھڑے     |
|         | ہے ان کو               |        | ہوتے ہیں |             | ہوتے ہیں |

كُسَالَى ۖ يُرَآءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا

|         |               |          |          |                     |     |
|---------|---------------|----------|----------|---------------------|-----|
| سستی کے | دکھا دیتے ہیں | لوگوں کو | اور نہیں | یاد کرتے وہ اللہ کو | مگر |
| مارے    |               |          |          |                     |     |

قَلِيلًا ۝ مُّذَبْذَبِينَ بَيْنَ ذَلِكَ ۖ لَا إِلَى هَؤُلَاءِ

|          |               |              |    |     |             |
|----------|---------------|--------------|----|-----|-------------|
| بہت توڑا | تذبذب میں ہیں | اس کے درمیان | نہ | طرف | ان لوگوں کے |
|          |               |              |    |     |             |

وَلَا إِلَى هَؤُلَاءِ ۖ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ

|        |     |             |           |               |         |                 |
|--------|-----|-------------|-----------|---------------|---------|-----------------|
| اور نہ | طرف | ان لوگوں کے | اور جس کو | بھٹکا دے اللہ | تو ہرگز | تم پاؤ گے اس کے |
|        |     |             |           |               | نہیں    | یہ              |



سَبِيلًا ۝ يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا

نہ تم بناؤ

اے لوگو! جو ایمان لائے ہو

کوئی راستہ

الْكُفْرَيْنِ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۚ أَثْرِيدُونَ

کیا تم چاہتے ہو

مومنوں کے سوا

دوست

کافروں کو

أَنْ تَجْعَلُوا لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا مُبِينًا ۝ إِنَّ

بے شک

سکھ گئی

کوئی دلیل

اپنے خلاف

اللہ کے

تم بناؤ

کہ

الْمُنْفِقِينَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَنْ

اور ہرگز نہیں

آگ کے

سب سے نیچے درجے میں ہوں گے

منافق

تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا ۝ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا

اور اصلاح فرمائی

جنہوں نے

مردہ برگ

کوئی مددگار

ان کے لیے

تم پاؤ گے

توبہ کی

وَأَعْتَصَمُوا بِاللَّهِ وَأَخْلَصُوا دِينَهُمْ لِلَّهِ فَأُولَٰئِكَ

|                     |         |                 |          |         |             |
|---------------------|---------|-----------------|----------|---------|-------------|
| اور انہوں نے مضبوطی | اللہ کو | اور خالص کر لیا | ایسا دین | اللہ کے | تو۔ یہی لوگ |
| سے تمام لیا         |         |                 |          | یہ      |             |

مَعَ الْمُؤْمِنِينَ ۖ وَسَوْفَ يُؤْتِي اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ

|                    |            |            |           |
|--------------------|------------|------------|-----------|
| ساتھ مومنوں کے حصے | اور عنقریب | دے گا اللہ | مومنوں کو |
|--------------------|------------|------------|-----------|

أَجْرًا عَظِيمًا ۝ مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَذَابِكُمْ إِنْ

|     |     |                 |                          |     |
|-----|-----|-----------------|--------------------------|-----|
| اجر | بڑا | کیا کرے گا اللہ | ساتھ تمہارے / تمہیں عذاب | اگر |
|     |     |                 | عذاب کے / دے کر          |     |

شَكَرْتُمْ وَأَمْنْتُمْ ۖ وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا ۝

|                   |                |             |         |                       |
|-------------------|----------------|-------------|---------|-----------------------|
| شکر ادا کیا تم نے | اور ایمان لائے | اور ہے اللہ | قدر دان | علم والا / جاننے والا |
|                   | تم             |             |         |                       |

## سورة النساء

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

| آیت نمبر | الفاظ            | مادہ            | آیت نمبر | الفاظ            | مادہ          |
|----------|------------------|-----------------|----------|------------------|---------------|
| ۲۴       | الْمُحْصَنَاتُ   | ح ص ن           |          | فَأَنْكِحُوهُنَّ | ن ك ح         |
|          | النِّسَاءِ       | ن س و           |          | أَهْلِهِنَّ      | أ ه ل         |
|          | مَا مَلَكَتْ     | م ل ك           |          | بِالْمَعْرُوفِ   | ع ر ف         |
|          | أَيَّمَانُكُمْ   | ی م ن           |          | مُحْصَنَاتٍ      | ح ص ن         |
|          | أُحِلَّ          | ح ل ل           |          | مُسْفَحَةٍ       | س ف ح         |
|          | وَرَاءَ          | و ر ء           |          | مُتَّحِذَاتٍ     | أ خ ذ         |
|          | تَبْتَغُوا       | ب غ ی           |          | أَخْدَانٍ        | خ د ن         |
|          | بِأَمْوَالِكُمْ  | م و ل           |          | أُحْصِنَّ        | ح ص ن         |
|          | مُحْصِنِينَ      | ح ص ن           |          | آتَيْنَ          | أ ت ی         |
|          | مُسَافِحِينَ     | س ف ح           |          | بِفَاحِشَةٍ      | ف ح ش         |
|          | اسْتَمْتَعْتُمْ  | م ت ع           |          | خَشَى            | خ ش ی         |
|          | فَاتُوهُنَّ      | أ ت ی           |          | الْعَنَتِ        | ع ن ت         |
|          | أُجُورَهُنَّ     | أ ج ر           |          | تَصْبِرُوا       | ص ب ر         |
|          | فَرِيضَةً        | ف ر ض           | ۲۶       | يُرِيدُ          | ر و د         |
|          | تَرَاضَيْتُمْ    | ر ض و / ا ر ض ی |          | لَبِيسٍ          | ب ی ن         |
| ۲۵       | يَسْتَطِيعَ      | ط و ع           |          | يَهْدِيَكُمْ     | ه د ی         |
|          | طَوَّالًا        | ط و ل           |          | سُنَنَ           | س ن ن         |
|          | يَنْكِحَ         | ن ك ح           |          | قَبْلَكُمْ       | ق ب ل         |
|          | الْمُؤْمِنَاتِ   | أ م ن           |          | يَتُوبَ          | ت و ب         |
|          | فَتَيِّبُكُمْ    | ف ت ی           | ۲۷       | يَتَّبِعُونَ     | ت ب ع         |
|          | بِأَيِّمَانِكُمْ | أ م ن           |          | الشَّهَوَاتِ     | ش ه و / ش ه ی |

| آیت نمبر | الفاظ          | مادہ          | آیت نمبر | الفاظ           | مادہ  |
|----------|----------------|---------------|----------|-----------------|-------|
| ۲۷       | تَمِيلُوا      | م ی ل         |          | كِرِيمًا        | ك ر م |
|          | مِيلًا         | م ی ل         | ۳۲       | تَتَمَنَّوْا    | م ن ی |
|          | عَظِيمًا       | ع ظ م         |          | لِلرِّجَالِ     | ر ج ل |
| ۲۸       | يُخَفِّفَ      | خ ف ف         |          | اُكْتَسَبُوا    | ك س ب |
|          | خُلِقَ         | خ ل ق         |          | لِلنِّسَاءِ     | ن س و |
|          | ضَعِيفًا       | ض ع ف         |          | اُكْتَسَبْنَ    | ك س ب |
| ۲۹       | تَأْكُلُوا     | أ ك ل         |          | وَأَسْأَلُوا    | س أ ل |
|          | بِالْبَاطِلِ   | ب ط ل         |          | فَضْلِهِ        | ف ض ل |
|          | تِجَارَةً      | ت ج ر         |          | عَلِيمًا        | ع ل م |
|          | تَرَاضٍ        | ر ض و / ر ض ی | ۳۳       | مَوَالِيَ       | و ل ی |
|          | تَقْتُلُوا     | ق ت ل         |          | الْوَالِدَانِ   | و ل د |
|          | رَحِيمًا       | ر ح م         |          | الْأَقْرَبُونَ  | ق ر ب |
| ۳۰       | يَفْعَلُ       | ف ع ل         |          | عَقَدَتْ        | ع ق د |
|          | عُدُوَانًا     | ع د و         |          | فَاتَوْهُمْ     | أ ت ی |
|          | نُصْلِيهِ      | ص ل ی         |          | نَصِيبُهُمْ     | ن ص ب |
|          | نَارًا         | ن و ر         |          | شَهِيدًا        | ش ہ د |
|          | يَسِيرًا       | ی س ر         | ۳۴       | قَوَّامُونَ     | ق و م |
| ۳۱       | تَحْتَنِبُوا   | ج ن ب         |          | بَعْضَهُمْ      | ب ع ض |
|          | كَبِيرَ        | ك ب ر         |          | فَالصَّالِحَاتِ | ص ل ح |
|          | تَنْهَوْنَ     | ن ہ ی         |          | فَتِثَّتْ       | ق ن ت |
|          | نُكْفِرُ       | ك ف ر         |          | حَفِظَتْ        | ح ف ظ |
|          | سَيِّئَاتِكُمْ | س و ے         |          | لِلْغَيْبِ      | غ ی ب |
|          | نُدْخِلُكُمْ   | د خ ل         |          | حَفِظَ          | ح ف ظ |
|          | مُدْخَلًا      | د خ ل         |          | تَخَافُونَ      | خ و ف |

| آیت نمبر | الفاظ           | مادہ  | آیت نمبر | الفاظ            | مادہ  |
|----------|-----------------|-------|----------|------------------|-------|
| ۳۴       | نُشُورُهُنَّ    | ن ش ز |          | الْجُنُبِ        | ج ن ب |
|          | فَعِظُوهُنَّ    | و ع ظ |          | الصَّاحِبِ       | ص ح ب |
|          | وَاهْجُرُوهُنَّ | ہ ج ر |          | بِالْجُنُبِ      | ج ن ب |
|          | الْمَضَاجِعِ    | ض ج ع |          | ابْنِ السَّبِيلِ | س ب ل |
|          | اضْرِبُوهُنَّ   | ض ر ب |          | مُخْتَلَاً       | خ ی ل |
|          | أَطْعَنُكُمْ    | ط و ع |          | فَخُورًا         | ف خ ر |
|          | تَبَغُّوا       | ب غ ی | ۳۷       | يَبْتَخُلُونَ    | ب خ ل |
|          | عَلِيًّا        | ع ل و |          | يَأْمُرُونَ      | أ م ر |
| ۳۵       | خِفْتُمْ        | خ و ف |          | بِالْبُخْلِ      | ب خ ل |
|          | شِقَاقٍ         | ش ق ق |          | يَكْتُمُونَ      | ك ت م |
|          | فَابْعَثُوا     | ب ع ث |          | أَعْتَدْنَا      | ع د د |
|          | حَكَمًا         | ح ك م |          | مُهِنًا          | ہ و ن |
|          | أَهْلِهَا       | أ ہ ل | ۳۸       | رِثَاءَ          | ر ا ی |
|          | إِصْلَاحًا      | ص ل ح |          | الشَّيْطَانِ     | ش ط ن |
|          | يُوقِقِ         | و ف ق |          | قَرِينًا         | ق ر ن |
|          | بَيْنَهُمَا     | ب ی ن |          | فَسَاءَ          | س و ء |
|          | خَبِيرًا        | خ ب ر | ۳۹       | رَزَقَهُم        | ر ز ق |
| ۳۶       | وَأَعْبُدُوا    | ع ب د | ۴۰       | يَظْلِمُ         | ظ ل م |
|          | تُشْرِكُوا      | ش ر ك |          | مِثْقَالَ        | ث ق ل |
|          | شَيْئًا         | ش ی ء |          | ذَرَّةٍ          | ذ ر ر |
|          | الْقُرْبَى      | ق ر ب |          | حَسَنَةً         | ح س ن |
|          | الْيَتَامَى     | ی ت م |          | يُضْعِفُهَا      | ض ع ف |
|          | الْمَسْكِينِ    | س ك ن |          | يُوتِ            | أ ت ی |
|          | الْحَارِ        | ج و ر | ۴۱       | جَنًّا           | ج ی ء |

| آیت نمبر | الفاظ         | مادہ  | آیت نمبر | الفاظ           | مادہ  |
|----------|---------------|-------|----------|-----------------|-------|
| ۴۱       | أُمَّةٌ       | اُم م |          | بُوجُوهُكُمْ    | و ج ہ |
|          | بِشَهِيدٍ     | ش ہ د |          | أَيْدِيكُمْ     | ی د ی |
|          | يُودٌ         | و د د |          | عَفُّوا         | ع ف و |
| ۴۲       | كَفَرُوا      | ك ف ر |          | غَفُورًا        | غ ف ر |
|          | عَصَوْا       | ع ص ی | ۴۴       | تَرَّ           | ر آ ی |
|          | تُسَوَّى      | س و ی |          | يَشْتَرُونَ     | ش ر ی |
|          | خَدِثْنَا     | ح د ث |          | الضَّلَالَةَ    | ض ل ل |
| ۴۳       | تَقْرَبُوا    | ق ر ب |          | يُرِيدُونَ      | ر و د |
|          | سُكَارَى      | س ك ر |          | تَضَلُّوا       | ض ل ل |
|          | تَعْلَمُوا    | ع ل م | ۴۵       | بِأَعْدَائِكُمْ | ع د و |
|          | تَقُولُونَ    | ق و ل |          | وَلِيًّا        | و ل ی |
|          | جُنُبًا       | ج ن ب |          | نَصِيرًا        | ن ص ر |
|          | غَابِرِي      | ع ب ر | ۴۶       | هَادُوا         | ہ و د |
|          | تَغْتَسِلُوا  | غ س ل |          | يُحَرِّفُونَ    | ح ر ف |
|          | مَرْضَى       | م ر ض |          | الْكَلِمَ       | ك ل م |
|          | سَفَرٍ        | س ف ر |          | مَوَاضِعِهِ     | و ض ع |
|          | الْغَائِطِ    | غ و ط |          | سَمِعْنَا       | س م ع |
|          | لَمَسْتُمْ    | ل م س |          | عَصَيْنَا       | ع ص ی |
|          | تَجِدُوا      | و ج د |          | وَأَسْمَعُ      | س م ع |
|          | مَاءٍ         | م و ہ |          | مُسْمَعٍ        | س م ع |
|          | فَتَيَمَّمُوا | ی م م |          | رَاعِنَا        | ر ع ی |
|          | صَعِيدًا      | ص ع د |          | لِيَّا          | ل و ی |
|          | طَبِيبًا      | ط ی ب |          | طَعْنًا         | ط ع ن |
|          | فَأَمْسَحُوا  | م س ح |          | الدِّينِ        | د ی ن |

| آیت نمبر | الفاظ         | مادہ  | آیت نمبر | الفاظ       | مادہ          |
|----------|---------------|-------|----------|-------------|---------------|
| ۴۶       | وَأَنْظُرْنَا | ن ظ ر |          | فَتِيلاً    | ف ت ل         |
|          | خَيْرًا       | خ ی ر | ۵۰       | أَنْظُرُ    | ن ظ ر         |
|          | أَقُومَ       | ق و م |          | يَقْتَرُونَ | ف ر ی         |
|          | لَعَنَهُم     | ل ع ن |          | الْكَذِبِ   | ك ذ ب         |
|          | قَلِيلًا      | ق ل ل |          | مُيِّنًا    | ب ی ن         |
|          | نَزَّلْنَا    | ن ز ل | ۵۱       | نَصِيًّا    | ن ص ب         |
|          | مُصَدِّقًا    | ص د ق |          | بِالْحُبِّ  | ح ب ت         |
| ۴۷       | نَطْمِسَ      | ط م س |          | الطَّاغُوتِ | ط غ و / ط غ ی |
|          | وُجُوهًا      | و ج ه |          | أَهْلَى     | ه د ی         |
|          | فَنَرَدَّهَا  | ر د د |          | لَعَنَهُم   | ل ع ن         |
|          | أَدْبَارَهَا  | د ب ر |          | يَلْعَنِ    | ل ع ن         |
|          | نَلْعَنَهُم   | ل ع ن | ۵۲       | تَجِدُ      | و ج د         |
|          | لَعَنَّا      | ل ع ن |          | نَصِيرًا    | ن ص ر         |
|          | السَّبَبِ     | س ب ت | ۵۳       | يُؤْتُونَ   | أ ت ی         |
|          | أَمْرُ        | أ م ر |          | النَّاسِ    | ن و س         |
|          | مَفْعُولًا    | ف ع ل |          | نَقِيرًا    | ن ق ر         |
| ۴۸       | يَغْفِرُ      | غ ف ر | ۵۴       | يَحْسُدُونَ | ح س د         |
|          | يُشْرِكُ      | ش ر ك |          | أَتَاهُمْ   | أ ت ی         |
|          | يَشَاءُ       | ش ی ء |          | فَضْلِهِ    | ف ض ل         |
|          | أَفْتَرَى     | ف ر ی |          | أَتَيْنَا   | أ ت ی         |
|          | إِنَّمَا      | أ ث م |          | الْحِكْمَةِ | ح ك م         |
| ۴۹       | يُزَكُّونَ    | ز ك ی |          | مُلْكًا     | م ل ك         |
|          | أَنْفُسَهُمْ  | ن ف س |          | عَظِيمًا    | ع ظ م         |
|          | يُزَكِّي      | ز ك ی |          | صَدَّ       | ص د د         |

| آیت نمبر | الفاظ          | مادہ  | آیت نمبر | الفاظ          | مادہ    |
|----------|----------------|-------|----------|----------------|---------|
| ۵۵       | كَفَى          | ك ف ی |          | بَصِيرًا       | ب ص ر   |
|          | سَعِيرًا       | س ع ر | ۵۹       | أَطِيعُوا      | ط و ع   |
| ۵۶       | نُصَلِّيهِمْ   | ص ل ی |          | تَنَازَعْتُمْ  | ن ز ع   |
|          | نَارًا         | ن و ر |          | فَرُدُّوهُ     | ر د د   |
|          | نَضِجَتْ       | ن ض ج |          | الْآخِرِ       | أ خ ر   |
|          | جُلُودُهُمْ    | ج ل د |          | تَأْوِيلًا     | أ و ل   |
|          | بَدَّلْنَاهُمْ | ب د ل | ۶۰       | يَزْعُمُونَ    | ز ع م   |
|          | جُلُودًا       | ج ل د |          | أُنْزِلَ       | ن ز ل   |
|          | لِيَذُوقُوا    | ذ و ق |          | قَبْلِكَ       | ق ب ل   |
|          | عَزِيزًا       | ع ز ز |          | يَتَحَاكَمُوا  | ح ك م   |
| ۵۷       | سَنُدْخِلُهُمْ | د خ ل |          | أَمْرًا        | أ م ر   |
|          | تَجَرَّى       | ج ر ی |          | يُضِلُّهُمْ    | ض ل ل   |
|          | خَالِدِينَ     | خ ل د |          | ضَلَالًا       | ب ض ل ل |
|          | مُطَهَّرَةً    | ط ه ر |          | بَعِيدًا       | ب ع د   |
|          | ظِلًّا         | ظ ل ل | ۶۱       | تَعَالَوْا     | ع ل و   |
|          | ظَلِيلًا       | ظ ل ل |          | رَأَيْتَ       | ر أ ی   |
| ۵۸       | يَأْمُرُكُمْ   | أ م ر |          | الْمُنْفِقِينَ | ن ف ق   |
|          | تُودُّوا       | أ د ی |          | يَصُدُّونَ     | ص د د   |
|          | الْأَمْنِ      | أ م ن |          | صُدُّودًا      | ص د د   |
|          | حَكَمْتُمْ     | ح ك م | ۶۲       | أَصَابَتْهُمْ  | ص و ب   |
|          | تَحْكُمُوا     | ح ك م |          | مُصِيبَةً      | ص و ب   |
|          | بِالْعَدْلِ    | ع د ل |          | قَدَّمَتْ      | ق د م   |
|          | يَعْظُمُكُمْ   | و ع ظ |          | أَيِّدِيَهُمْ  | ی د ی   |
|          | سَمِيعًا       | س م ع |          | جَاءُوكَ       | ج ی ء   |



| آیت نمبر | الفاظ           | مادہ  | آیت نمبر | الفاظ          | مادہ          |
|----------|-----------------|-------|----------|----------------|---------------|
| ۶۲       | يَحْلِفُونَ     | ح ل ف | ۶۶       | كَتَبْنَا      | ك ت ب         |
|          | أَرَدْنَا       | ر و د |          | أَقْتُلُوا     | ق ت ل         |
|          | تَوَفَّيْنَا    | و ف ق |          | أَخْرَجُوا     | خ ر ج         |
| ۶۳       | يَعْلَمُ        | ع ل م |          | دِيَارِكُمْ    | د و ر         |
|          | قُلُوبِهِمْ     | ق ل ب |          | فَعَلُوهُ      | ف ع ل         |
|          | فَاعْرَضْ       | ع ر ض |          | قَلِيلٌ        | ق ل ل         |
|          | وَعِظْهُمْ      | و ع ظ |          | يُوعِظُونَ     | و ع ظ         |
|          | أَنفُسِهِمْ     | ن ف س |          | أَشَدَّ        | ش د د         |
|          | قَوْلًا         | ق و ل |          | تَثْبِيثًا     | ث ب ت         |
|          | بَلِيغًا        | ب ل غ | ۶۷       | لَا تَيْنُهُمْ | أ ت ي         |
| ۶۴       | أَرْسَلْنَا     | ر س ل |          | لَدُنَّا       | ل د ن / ل د ي |
|          | لِيُطَاعَ       | ط و ع | ۶۸       | لَهْدَيْنُهُمْ | ه د ي         |
|          | ظَلَمُوا        | ظ ل م |          | صِرَاطًا       | ص ر ط         |
|          | فَاسْتَغْفِرُوا | غ ف ر |          | مُسْتَقِيمًا   | ق و م         |
|          | لَوْجَدُوا      | و ج د | ۶۹       | أَنعَمَ        | ن ع م         |
|          | تَوَابًا        | ت و ب |          | النَّبِيِّنَ   | ن ب أ         |
|          | رَحِيمًا        | ر ح م |          | الصَّالِحِينَ  | ص د ق         |
| ۶۵       | يُحَكِّمُوكَ    | ح ك م |          | الشُّهَدَاءِ   | ش ه د         |
|          | شَجَرَ          | ش ج ز |          | الصَّالِحِينَ  | ص ل ح         |
|          | يَجِدُوا        | و ج د |          | رَفِيقًا       | ر ف ق         |
|          | حَرَجًا         | ح ر ج | ۷۱       | خُذُوا         | أ خ ذ         |
|          | قَضَيْتَ        | ق ض ي |          | حِذْرُكُمْ     | ح ذ ر         |
|          | يُسَلِّمُوا     | س ل م |          | فَانْفِرُوا    | ن ف ر         |
|          | تَسْلِيمًا      | س ل م |          | ثُبَاتٍ        | ث ب ت         |

| آیت نمبر | الفاظ                | مادہ  | آیت نمبر | الفاظ        | مادہ  |
|----------|----------------------|-------|----------|--------------|-------|
| ۷۲       | لَيَبْطِئَنَّ        | ب ط ا |          | أُولِيَآءَ   | ولی   |
|          | شَهِيدًا             | ش ہ د |          | كَيدَ        | ک ی د |
| ۷۳       | أَصَابَكُمْ          | ص و ب |          | ضَعِيفًا     | ض ع ف |
|          | لَيَقُولَنَّ         | ق و ل | ۷۷       | قِيلَ        | ق و ل |
|          | مَوَدَّةً            | و د د |          | كُفُّوا      | ک ف ف |
|          | يَلْتَنِي            | ل ی ت |          | أَيِّدِيكُمْ | ی د ی |
|          | فَافُوزَ             | ف و ز |          | أَقِيمُوا    | ق و م |
|          | فَوْزًا              | ف و ز |          | أَتُوا       | أ ت ی |
| ۷۴       | فَلْيُقَاتِلْ        | ق ت ل |          | يَخْشَوْنَ   | خ ش ی |
|          | يَشْرُونَ            | ش ر ی |          | كَخَشِيَّةٍ  | خ ش ی |
|          | الْحَيَوَّةَ         | ح ی ی |          | أَشَدَّ      | ش د د |
|          | فَلْيُقَاتِلْ        | ق ت ل |          | خَشِيَّةً    | خ ش ی |
|          | يَغْلِبُ             | غ ل ب |          | كَتَبَتْ     | ک ت ب |
|          | نُورِيهِ             | أ ت ی |          | أَخَّرْتَنَا | أ خ ر |
| ۷۵       | تُقَاتِلُونَ         | ق ت ل |          | تُظْلَمُونَ  | ظ ل م |
|          | وَالْمُسْتَضْعِفِينَ | ض ع ف |          | فَتِيلاً     | ف ت ل |
|          | أَخْرَجْنَا          | خ ر ج | ۷۸       | تَكُونُوا    | ک و ن |
|          | الْقَرْيَةِ          | ق ر ی |          | يُدْرِكُكُمْ | د ر ک |
|          | الظَّالِمِ           | ظ ل م |          | بُرُوجَ      | ب ر ج |
|          | أَهْلُهَا            | أ ه ل |          | مُشِيدَةً    | ش ی د |
|          | وَأَجْعَلْ           | ج ع ل |          | تُصِيبُهُمْ  | ص و ب |
|          | وَلِيًّا             | و ل ی |          | سَيِّئَةً    | س و ع |
|          | نَصِيرًا             | ن ص ر |          | يَكَادُونَ   | ک و د |
| ۷۶       | فَقَاتِلُوا          | ق ت ل |          | يَفْقَهُونَ  | ف ق ه |

| آیت نمبر | الفاظ          | مادہ  | آیت نمبر | الفاظ             | مادہ  |
|----------|----------------|-------|----------|-------------------|-------|
| ۷۹       | نَفْسِكَ       | ن ف س |          | رُدُّوْهُ         | ر د د |
|          | أَرْسَلْنَاكَ  | ر س ل |          | لَعَلِمَهُ        | ع ل م |
| ۸۰       | يُطِيعُ        | ط و ع |          | يَسْتَنْبِطُونَهُ | ن ب ط |
|          | أَطَاعَ        | ط و ع |          | رَحْمَتُهُ        | ر ح م |
|          | تَوَلَّى       | و ل ی |          | لَا تَتَّبِعْتُمْ | ت ب ع |
|          | حَفِیْظًا      | ح ف ظ | ۸۴       | تُكَلِّفُ         | ك ل ف |
| ۸۱       | طَاعَةً        | ط و ع |          | حَرَضَ            | ح ر ض |
|          | بَرَزُوا       | ب ر ز |          | عَسَى             | ع س ی |
|          | بَيَّتَ        | ب ی ت |          | يَكْفُفُ          | ك ف ف |
|          | طَائِفَةً      | ط و ف |          | بَأْسَ            | ب أ س |
|          | تَقُولُ        | ق و ل |          | أَشَدُّ           | ش د د |
|          | يَكْتُبُ       | ك ت ب |          | بَأْسًا           | ب أ س |
|          | يَبْيِثُونَ    | ب ی ت |          | تَنْكِيلًا        | ن ك ل |
|          | فَاعْرِضْ      | ع ر ض | ۸۵       | يَشْفَعُ          | ش ف ع |
|          | تَوَكَّلْ      | و ك ل |          | شَفَاعَةً         | ش ف ع |
|          | وَكِيلًا       | و ك ل |          | كَفَلْ            | ك ف ل |
| ۸۲       | يَتَذَكَّرُونَ | د ب ر |          | مُقَيَّتًا        | ق و ت |
|          | الْقُرْآنَ     | ق ر ء | ۸۶       | حُسَيْمٌ          | ح ی ی |
|          | لَوْجَدُوا     | و ج د |          | بِتَحِيَّةٍ       | ح ی ی |
|          | اِخْتِلَافًا   | خ ل ف |          | فَحْيُوا          | ح ی ی |
|          | كَثِيرًا       | ك ث ر |          | رُدُّوْهَا        | ر د د |
| ۸۳       | الْأَمْنِ      | أ م ن |          | حَسِيًّا          | ح س ب |
|          | الْخَوْفِ      | خ و ف | ۸۷       | لِيَجْمَعَنَّكُمْ | ج م ع |
|          | أَدَّاعُوا     | ذ ی ع |          | أَصْدَقُ          | ص د ق |

| آیت نمبر | الفاظ           | مادہ  | آیت نمبر | الفاظ            | مادہ  |
|----------|-----------------|-------|----------|------------------|-------|
| ۸۸       | الْمُنْفِقِينَ  | ن ف ق |          | يُقَاتِلُواكُمْ  | ق ت ل |
|          | أَرْكَسَهُمْ    | ر ك س |          | الْقَوَا         | ل ق ی |
|          | كَسَبُوا        | ك س ب |          | السَّلَام        | س ل م |
|          | تُرِيدُونَ      | ر و د | ۹۱       | سَتَجِدُونَ      | و ج د |
|          | تَهْدُوا        | ہ د ی |          | اٰخِرِينَ        | ا خ ر |
|          | أَضَلَّ         | ض ل ل |          | يُرِيدُونَ       | ر و د |
|          | يُضِلُّ         | ض ل ل |          | يَأْمَنُكُمْ     | ا م ن |
|          | تَجِدَ          | و ج د |          | رُدُّوا          | ر د د |
| ۸۹       | وَدُّوا         | و د د |          | الْفِتْنَةِ      | ف ت ن |
|          | فَتَكُونُونَ    | ك و ن |          | أُرْكِسُوا       | ر ك س |
|          | سَوَاءً         | س و ی |          | يَعْتَزِّلُوكُمْ | ع ز ل |
|          | تَتَّخِذُوا     | أ خ ذ |          | يُلْقُوا         | ل ق ی |
|          | يُهَاجِرُوا     | ہ ج ر |          | يَكْفُوا         | ك ف ف |
|          | فَخُذُوهُمْ     | أ خ ذ |          | فَخُذُوهُمْ      | أ خ ذ |
|          | وَجَدْتُمُوهُمْ | و ج د |          | اَقْتُلُوهُمْ    | ق ت ل |
|          | نَصِيرًا        | ن ص ر |          | تَقِفْتُمُوهُمْ  | ث ق ف |
| ۹۰       | يَصِلُونَ       | و ص ل |          | سُلْطَنَا        | س ل ط |
|          | مِيثَاقٍ        | و ث ق | ۹۲       | لِ الْمُؤْمِنِ   | ا م ن |
|          | جَاءَ وَكُمْ    | ج ی ء |          | خَطَاً           | خ ط ا |
|          | حَصِرَتْ        | ح ص ر |          | فَتَحْرِيرُ      | ح ر ر |
|          | قَوْمَهُمْ      | ق و م |          | رَقَبَةٍ         | ر ق ب |
|          | لَسَلَّطَهُمْ   | س ل ط |          | وَدِيَّةً        | و د ی |
|          | فَلَقَتْلُوكُمْ | ق ت ل |          | مُسَلَّمَةً      | س ل م |
|          | اعْتَزَّلُوكُمْ | ع ز ل |          | أَهْلِهِ         | أ ه ل |

| آیت نمبر | الفاظ         | مادہ  | آیت نمبر | الفاظ           | مادہ  |
|----------|---------------|-------|----------|-----------------|-------|
| ۹۲       | يَصَّدَّقُوا  | ص د ق | ۹۵       | يَسْتَوِي       | س و ی |
|          | عَدُّوْ       | ع د و |          | الْقَاعِدُونَ   | ق ع د |
|          | فَدِيَّةٌ     | و د ی |          | الضَّرَرِ       | ض ر ر |
|          | يَجِدْ        | و ج د |          | الْمُجَاهِدُونَ | ج ہ د |
|          | فَصِيَامُ     | ص و م |          | بِأَمْوَالِهِمْ | م و ل |
|          | شَهْرَيْنِ    | ش ہ ر |          | الْمُجْهَدِينَ  | ج ہ د |
|          | مُتَّابِعِينَ | ت ب ع |          | الْقُعْدِينَ    | ق ع د |
|          | تَوْبَةً      | ت و ب | ۹۷       | دَرَجَةً        | د ر ج |
| ۹۳       | مُتَعَمِّدًا  | ع م د |          | تَوَفَّهُمْ     | و ف ی |
|          | فَجَزَاءُ     | ج ز ی |          | الْمَلَائِكَةُ  | م ل ک |
|          | خَالِدًا      | خ ل د |          | ظَالِمِي        | ظ ل م |
|          | عَضِبَ        | غ ض ب |          | مُسْتَضْعِفِينَ | ض ع ف |
|          | لَعْنَةً      | ل ع ن |          | وَاسِعَةً       | و س ع |
|          | أَعَدَّ       | ع د د |          | فَتَّهَّاجِرُوا | ہ ج ر |
| ۹۴       | ضَرَبْتُمْ    | ض ر ب |          | سَاءَتْ         | س و ے |
|          | فَتَبَيَّنُوا | ب ی ن |          | مَصِيرًا        | ص ی ر |
|          | الْقَى        | ل ق ی | ۹۸       | يَسْتَطِيعُونَ  | ط و ع |
|          | لَسْتُ        | ل ی س |          | حِيلَةً         | ح ی ل |
|          | تَبْتَغُونَ   | ب غ ی |          | يَهْتَدُونَ     | ہ د ی |
|          | عَرَضَ        | ع ر ض | ۹۹       | يَعْفُوْ        | ع ف و |
|          | مَغَانِمُ     | غ ن م |          | عَفْوًا         | ع ف و |
|          | كَثِيرَةً     | ک ث ر | ۱۰۰      | يُهَاجِرُ       | ہ ج ر |
|          | فَمَنْ        | م ن ن |          | يَجِدْ          | و ج د |
|          | تَعْمَلُونَ   | ع م ل |          | مُرَاعِمًا      | ر غ م |

| آیت نمبر | الفاظ          | مادہ  | آیت نمبر | الفاظ            | مادہ    |
|----------|----------------|-------|----------|------------------|---------|
| ۱۰۰      | يَخْرُجُ       | خ ر ج |          | أَسْلَحَتْكُمْ   | س ل ح   |
|          | بَيْتِهِ       | ب ی ت |          | أَمَتَكُمْ       | م ت ع   |
|          | يُدْرِكُهُ     | د ر ك |          | فَيَمِيلُونَ     | م ی ل   |
|          | الْمَوْتُ      | م و ت |          | مِثْلَهُ         | م ی ل   |
|          | وَقَعَ         | و ق ع |          | وَاحِدَةً        | أ ح د   |
|          | أَجْرَهُ       | أ ج ر |          | جُنَاحَ          | ج ن ح   |
| ۱۰۱      | ضَرَبْتُمْ     | ض ر ب |          | أَذَى            | أ ذ ی   |
|          | جُنَاحُ        | ج ن ح |          | مَرْضَى          | م ر ض   |
|          | تَقْصُرُوا     | ق ص ر |          | تَضَعُوا         | و ض ع   |
|          | خِفْتُمْ       | خ و ف |          | خُدُوا           | أ خ ذ   |
|          | يَفْتِنَكُمْ   | ف ت ن |          | جِدْرَكُمْ       | ح ذ ر   |
| ۱۰۲      | فَأَقَمْتَ     | ق و م |          | أَعَدَّ          | ع د د   |
|          | الصَّلَاةَ     | ص ل و | ۱۰۳      | قَضَيْتُمْ       | ق ض ی   |
|          | فَلْتَقُمْ     | ق و م |          | قِيَامًا         | ق و م   |
|          | وَلْيَأْخُذُوا | أ خ ذ |          | قُعُودًا         | ق ع د   |
|          | أَسْلَحَتْهُمْ | س ل ح |          | جُنُوبَكُمْ      | ج ن ب   |
|          | سَجَدُوا       | س ج د |          | أَطْمَأْنَنْتُمْ | ط م أ ن |
|          | فَلْيَكُونُوا  | ك و ن |          | مَوْفُوتًا       | و ق ت   |
|          | وَرَأَيْتُمْ   | و ر ء | ۱۰۴      | تَهْنُوا         | و ه ن   |
|          | وَلْتَأْتِ     | أ ت ی |          | ابْتِغَاءً       | ب غ ی   |
|          | فَلْيُصَلُّوا  | ص ل و |          | تَأْلُمُونَ      | أ ل م   |
|          | جِدْرَهُمْ     | ح ذ ر |          | يَأْلُمُونَ      | أ ل م   |
|          | وَدَّ          | و د د |          | تَرْجُونَ        | ر ج و   |
|          | تَعْفُلُونَ    | غ ف ل |          | يَرْجُونَ        | ر ج و   |

| آیت نمبر | الفاظ          | مادہ            | آیت نمبر | الفاظ        | مادہ            |
|----------|----------------|-----------------|----------|--------------|-----------------|
| ۱۰۴      | حَكِيمًا       | ح ك م           |          | اِحْتَمَلَ   | ح م ل           |
| ۱۰۵      | اَنْزَلْنَا    | ن ز ل           |          | بُهْتَانًا   | ب ہ ت           |
|          | بِالْحَقِّ     | ح ق ق           | ۱۱۳      | لَهَمَّتْ    | م م ہ           |
|          | لِتَحْكُمَ     | ح ك م           |          | يُضِلُّوكَ   | ض ل ل           |
|          | اَرَكَ         | ر آ ی           |          | يُضْرُونَكَ  | ض ر ر           |
|          | لِلْخَائِنِينَ | خ و ن           |          | عَلَّمَكَ    | ع ل م           |
|          | حَصِيمًا       | خ ص م           | ۱۱۴      | نَجَّوهُمْ   | ن ج و           |
| ۱۰۷      | تُجَادِلُ      | ج د ل           |          | بِصَدَقَةٍ   | ص د ق           |
|          | يَخْتَانُونَ   | خ و ن           |          | مَعْرُوفٍ    | ع ر ف           |
|          | يُحِبُّ        | ح ب ب           |          | اِصْلَاحٍ    | ص ل ح           |
|          | خَوَانًا       | خ و ن           |          | اِبْتِغَاءً  | ب غ ی           |
|          | اٰثِمًا        | ا ث م           |          | مَرْضَاتٍ    | ر ض ی / ا ر ض و |
| ۱۰۸      | يَسْتَحْفُونَ  | خ ف ی           |          | نُورِيهِ     | ا ت ی           |
|          | يَبْتَغُونَ    | ب ی ت           | ۱۱۵      | يُشَاقِقَ    | ش ق ق           |
|          | يَرْضٰی        | ر ض ی / ا ر ض و |          | اَلْهٰدٰی    | ہ د ی           |
|          | مُحِيطًا       | ح و ط           |          | يَتَّبِعُ    | ت ب ع           |
| ۱۰۹      | جَادَلْتُمْ    | ج د ل           |          | نُورِلْهِ    | و ل ی           |
|          | يُجَادِلُ      | ج د ل           |          | تَوَلَّى     | و ل ی           |
| ۱۱۱      | يَكْسِبُ       | ك س ب           |          | نُصْلِهِ     | ص ل ی           |
|          | اٰثِمًا        | ا ث م           | ۱۱۶      | بَعِيدًا     | ب ع د           |
|          | يَكْسِبُهُ     | ك س ب           | ۱۱۷      | يَدْعُونَ    | ع د و           |
| ۱۱۲      | خَطِيئَةٌ      | خ ط آ           |          | اِنشَا       | ا ن ث           |
|          | يَرْمِ         | ر م ی           |          | مَرِيْدًا    | م ر د           |
|          | بَرِيْثًا      | ب ر ے           | ۱۱۸      | لَا تَخْذَلْ | ا خ ذ           |

| آیت نمبر | الفاظ            | مادہ  | آیت نمبر | الفاظ               | مادہ  |
|----------|------------------|-------|----------|---------------------|-------|
| ۱۱۸      | عِبَادَكَ        | ع ب د |          | وَجْهَهُ            | و ج ہ |
|          | مَقْرُوضًا       | ف ر ض |          | لِلَّهِ             | ا ل ہ |
|          | لَا ضِلَّالَهُمْ | ض ل ل |          | مُحْسِنٌ            | ح س ن |
|          | لَا مَنِيْنَهُمْ | م ن ی |          | اتَّبَعَ            | ت ب ع |
|          | لَا مَرْنَهُمْ   | ا م ر |          | حَنِيفًا            | ح ن ف |
|          | فَلْيَسْتَكُنَّ  | ب ت ك |          | خَلِيلًا            | خ ل ل |
|          | اِذَا            | ا ذ ن | ۱۲۶      | مُحِيطًا            | ح و ط |
|          | الْاَنْعَامِ     | ن ع م | ۱۲۷      | يَسْتَفْتُونَكَ     | ف ت و |
|          | فَلْيَغْيِرْنَ   | غ ی ر |          | يُفْتِيْكُمْ        | ف ت و |
|          | خَسِرَ           | خ س ر |          | يَتَمَى             | ی ت م |
|          | خُسْرَانًا       | خ س ر |          | تَوْتُوْنَهُنَّ     | ا ت ی |
| ۱۲۰      | يَعْلَهُمْ       | و ع د |          | تَرْغَبُونَ         | ر غ ب |
|          | يَمْنِيْهِمْ     | م ن ی |          | تَنَكِّحُوْهُنَّ    | ن ك ح |
|          | غُرُورًا         | غ ر ر |          | الْمُسْتَضْعِفِيْنَ | ض ع ف |
| ۱۲۱      | يَجِدُوْنَ       | و ج د |          | الْوِلْدَانَ        | و ل د |
|          | مَحِيْصًا        | ح ی ص |          | بِالْقِسْطِ         | ق س ط |
| ۱۲۲      | سَنَدْخُلُهُمْ   | د خ ل | ۱۲۸      | خَافَتْ             | خ و ف |
|          | اَصْدَقْ         | ص د ق |          | بَعْلِهَا           | ب ع ل |
|          | قِيْلًا          | ق و ل |          | نُشُوْرًا           | ن ش ر |
| ۱۲۳      | بِاَمَانِيْكُمْ  | م ن ی |          | اِعْرَاضًا          | ع ر ض |
|          | اَمَانِيٍّ       | م ن ی |          | يُضْلِحَا           | ص ل ح |
|          | يُجْزَى          | ج ز ی |          | اُحْضِرْتُ          | ح ض ر |
| ۱۲۴      | نَقِيْرًا        | ن ق ر |          | الشُّحَّ            | ش ح ح |
| ۱۲۵      | دِيْنًا          | د ی ن |          | تُحْسِنُوْا         | ح س ن |



| آیت نمبر | الفاظ            | مادہ  | آیت نمبر | الفاظ          | مادہ  |
|----------|------------------|-------|----------|----------------|-------|
| ۱۲۹      | تَسْتَطِيعُوا    | ط و ع |          | تَلُوا         | ل و ی |
|          | تَعْدِلُوا       | ع د ل |          | تُعْرِضُوا     | ع ر ض |
|          | حَرَضْتُمْ       | ح ر ص | ۱۳۷      | ارْزَادُوا     | ز ی د |
|          | تَمِيلُوا        | م ی ل |          | لِيَهْدِيَهُمْ | ہ د ی |
|          | الْمِيلِ         | م ی ل | ۱۳۸      | بَشِّرِ        | ب ش ر |
|          | فَتَذَرُوهَا     | و ذ ر |          | الْمُنْفِقِينَ | ن ف ق |
|          | كَالْمُعَلَّقَةِ | ع ل ق | ۱۳۹      | يَتَّخِذُونَ   | أ خ ذ |
| ۱۳۰      | يَتَفَرَّقَا     | ف ر ق |          | يَبْتَغُونَ    | ب غ ی |
|          | يُغْنِ           | غ ن ی |          | الْعِزَّةَ     | ع ز ز |
|          | سَعَتِهِ         | و س ع | ۱۴۰      | سَمِعْتُمْ     | س م ع |
| ۱۳۱      | وَصَّيْنَا       | و ص ی |          | يُكْفَرُ       | ك ف ر |
|          | غَنِيًّا         | غ ن ی |          | يُسْتَهْزَأُ   | ہ ز ے |
|          | حَمِيدًا         | ح م د |          | تَقْعُدُوا     | ق ع د |
| ۱۳۳      | يَشَأْ           | ش ی ے |          | يَخْوَضُوا     | خ و ض |
|          | يُذْهِبْكُمْ     | ذ ہ ب |          | جَمِيعًا       | ج م ع |
|          | يَاتِ            | أ ت ی | ۱۴۱      | يَتَرَبَّصُونَ | ر ب ص |
|          | بِآخِرِينَ       | أ خ ر |          | فَتَحَّ        | ف ت ح |
|          | قَدِيرًا         | ق د ر |          | نَسْتَحِذُ     | ح و ذ |
| ۱۳۵      | قَوَّامِينَ      | ق و م |          | نَمْنَعُكُمْ   | م ن ع |
|          | بِالْقِسْطِ      | ق س ط | ۱۴۲      | يُخْدِعُونَ    | خ د ع |
|          | فَقِيرًا         | ف ق ر |          | خَادِعُهُمْ    | خ د ع |
|          | أُولَى           | و ل ی |          | قَامُوا        | ق و م |
|          | الْهَوَى         | ہ و ی |          | كُسَالَى       | ك س ل |
|          | تَعْدِلُوا       | ع د ل |          | يُرَاءُونَ     | ر آ ی |

| آیت نمبر | الفاظ        | مادہ  | آیت نمبر | الفاظ         | مادہ    |
|----------|--------------|-------|----------|---------------|---------|
| ۱۴۲      | يَذْكُرُونَ  | ذکر   | ۱۴۶      | تَابُوا       | تَابُوا |
| ۱۴۳      | مُذَبِّدِينَ | ذب ب  |          | أَصْلَحُوا    | صل ح    |
|          | يُضِلِّل     | ضل ل  |          | اعْتَصَمُوا   | ع ص م   |
|          | تَجِدَ       | وج د  |          | أَخْلَصُوا    | خ ل ص   |
| ۱۴۴      | أَتْرِيدُونَ | رود   |          | يُوتِ         | أت ی    |
|          | تَجْعَلُوا   | ج ع ل | ۱۴۷      | بِعَذَابِكُمْ | ع ذ ب   |
| ۱۴۵      | الدَّرَكِ    | درک   |          | شَكَرْتُمْ    | ش ک ر   |
|          | الْأَسْفَلِ  | س ف ل |          | امْتَنَم      | أ م ن   |
|          | نَصِيرًا     | ن ص ر |          | شَاكِرًا      | ش ک ر   |

© Al-Huda International Welfare Foundation

---